

LEISTER

®

Polski

UNIROOF 700/300



Leister Technologies AG
Galileo-Strasse 10
CH-6056 Kaegiswil/Switzerland
Tel. +41 41 662 74 74
Fax +41 41 662 74 16
www.leister.com
sales@leister.com

Spis treści

1 Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4
1.1 Przeznaczenie	5
1.2 Użycie niezgodne z przeznaczeniem	5
2 Dane techniczne	6
3 Transport	7
4 Twój UNIROOF 700/300	8
4.1 Tabliczka znamionowa i oznaczenie	8
4.2 Zakres dostawy (standardowe wyposażenie w skrzyni)	8
4.3 Przegląd części urządzenia	9
5 Ustawienia w modelu UNIROOF 700/300	11
5.1 Regulacja dysz zgrzewających	11
5.2 Dodatkowe obciążniki do zwiększenia masy nacisku na powierzchnię	12
5.3 Regulacja prowadnicy	12
5.4 Regulacja ruchomej osi transportowej (patent EP3 028 836 w toku)	13
5.5 Przebrojenie dla różnych szerokości spawania	14
6 Uruchamianie modelu UNIROOF 700/300	16
6.1 Środowisko pracy i bezpieczeństwo	16
6.2 Gotowość do pracy	18
6.3 Ustawienie urządzenia	19
7 Obsługa modelu UNIROOF 700	20
7.1 Uruchamianie urządzenia	20
7.2 Sekwencja zgrzewania	21
7.3 Kończenie zgrzewania	21
7.4 Wyłączanie urządzenia / Konserwacja	21
8 Skrócona instrukcja obsługi UNIROOF 700	22
8.1 Włączanie/uruchamianie	22
8.2 Wyłączanie	22
9 Panel sterowania modelu UNIROOF 700	23
9.1 Przyciski funkcyjne	23
9.2 Ekran	24
9.3 Ustawianie parametrów zgrzewania	24
9.4 Symbole na ekranie stanu (Ekran 40)	25
9.5 Symbole na ekranie stanu (Ekran 41)	26
10 Ustawienia i funkcje oprogramowania modelu UNIROOF 700	27
10.1 Przegląd menu systemu nawigacji UNIROOF 700	27
10.2 Ustawienia podstawowe i tryb zaawansowany	30
10.3 Receptury	30
10.4 Wyświetlanie wartości docelowych (wartości ustawione)	32
10.5 Tryb ekonomiczny	33
10.6 Ustawienia rejestrowania danych LQS [Leister Quality System]	33

10.7	Ustawienia trybu zaawansowanego	37
10.8	Ustawienia sieci WLAN	40
10.9	Ustawienia maszyny	41
10.10	Tryb informacyjny	43
10.11	Informacje o zadaniach	43
10.12	Informacje ogólne	44
11	Ostrzeżenia i komunikaty o błędach modelu UNIROOF 700	44
12	Często zadawane pytania, przyczyny i działanie modelu UNIROOF 700	46
13	Obsługa modelu UNIROOF 300	47
13.1	Uruchamianie urządzenia	47
13.2	Sekwencja zgrzewania	47
13.3	Kończenie zgrzewania	48
13.4	Wyłączanie urządzenia / Konserwacja	48
14	Skrócona instrukcja obsługi UNIROOF 300	49
14.1	Włączanie/uruchamianie	49
14.2	Wyłączanie	49
15	Jednostka operacyjna UNIROOF 300	50
15.1	Przyciski funkcyjne	50
15.2	Ekran	51
15.3	Symbole na ekranie stanu (Ekran 34)	51
15.4	Symbole szybkości zgrzewania (Ekran 35)	52
15.5	Symbole temperatury zgrzewania (Ekran 36)	52
15.6	Symbole natężenia strumienia powietrza (Ekran 37)	52
15.7	Dioda LED stanu	52
16	Ustawienia i funkcje oprogramowania modelu UNIROOF 300	53
16.1	Ustawienia jednostek parametrów	53
16.2	Ustawianie parametrów zgrzewania	53
16.3	Tryb schładzania	54
16.4	Monitorowanie parametrów zgrzewania pod kątem czasu pracy	54
17	Ostrzeżenia i komunikaty o błędach modelu UNIROOF 300	55
18	Często zadawane pytania, przyczyny i działanie modelu UNIROOF 300	56
19	Akcesoria	57
20	Konserwacja i naprawy	57
21	Szkolenie	57
22	Gwarancja	57
23	Deklaracja zgodności	58
24	Utylizacja	58

Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginału instrukcji obsługi)

Gratulujemy zakupu urządzenia UNIROOF 700/300.

Jest to wysokiej klasy zgrzewarka gorącym powietrzem.

Została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z najnowszymi osiągnięciami technologicznymi w zakresie obróbki termoplastycznej.

Do jej produkcji zostały użyte materiały wysokiej jakości.



Zaleca się, aby zawsze przechowywać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.

Zgrzewarka gorącym powietrzem UNIROOF 700/300



Więcej informacji na temat UNIROOF 700/300 można znaleźć na stronie www.leister.com

1. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym uruchomieniem należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Oprócz instrukcji bezpieczeństwa zawartych w poszczególnych rozdziałach niniejszej instrukcji obsługi należy zawsze przestrzegać następujących przepisów.

Ostrzeżenie



Zagrożenie życia

Przed otwarciem urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę zasilającą z gniazdka, ponieważ po jego otwarciu elementy i przewody pod napięciem będą odsłonięte.



Zagrożenie pożarem i wybuchem

Ryzyko wystąpienia pożaru i wybuchu z powodu nieprawidłowego użycia automatycznego urządzenia do zgrzewania (np. przegrzania materiału), przede wszystkim w pobliżu materiałów łatwopalnych i gazów wybuchowych.



Ryzyko poparzenia

Nie należy dotykać rury i dyszy elementu grzejnego, gdy części te są gorące. Zawsze należy umożliwić schłodzenie urządzenia.

Nie wolno kierować strumienia gorącego powietrza w stronę ludzi lub zwierząt.

Ostrożnie



Podłączyć urządzenie do gniazdka z **uziemiением ochronnym**. Jakikolwiek przerwanie przewodu ochronnego wewnątrz lub na zewnątrz urządzenia jest niebezpieczne.

Używać wyłącznie przedłużaczy z przewodami ochronnymi.



Napięcie zasilające na miejscu musi odpowiadać **napięciu** znamionowemu urządzenia. Maksymalna impedancja zasilania zgodnie z normą 61000-3-11 / UL 499 / CSA C22.2 No 88: $Z_{max} = 0,141 \Omega + j 0,088 \Omega$. W razie wątpliwości należy skontaktować się z odpowiedzialnym dostawcą energii elektrycznej. W przypadku awarii zasilania należy wyłączyć wyłącznik główny i napęd (podnieść dmuchawę gorącego powietrza).



Jeśli urządzenie jest wykorzystywane na placu budowy, **konieczne jest korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego do ochrony pracowników budowy**



Nie dotykać ruchomych części.

Istnieje niebezpieczeństwo przypadkowego pochwycenia i wciągnięcia osoby operującej urządzeniem. Nie należy nosić luźnych elementów garderoby, takich jak apaszki czy szale. Długie włosy należy związać lub schować pod nakryciem głowy.



Urządzenie **może być obsługiwane wyłącznie pod nadzorem**, ponieważ ciepło może doprowadzić do zapłonu materiałów łatwopalnych.

Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez **przeszkolonych specjalistów** lub pod ich nadzorem. Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci.



Urządzenie **przed wilgocią i zamoczeniem**.



Dwie osoby są potrzebne do transportowania maszyny w skrzyni transportowej.

1.1 Przeznaczenie

Urządzenie UNIROOF 700/300 jest przeznaczone do zastosowania profesjonalnego na dachach płaskich i pochylonych do 30 stopni nachylenia.

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria firmy Leister; w przeciwnym wypadku wykluczone jest dochodzenie roszczeń z tytułu gwarancji i rękojmi.







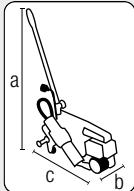


Procedura zgrzewania i rodzaje materiałów







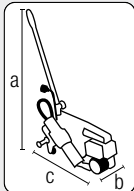


- Spawanie na zakładkę termoplastycznych arkuszy uszczelniających/elastomerowych arkuszy uszczelniających (takich jak TPO, PVC, ECB, modyfikowanych EPDM, EVA, FPO, PIB, PMI, PO, PP)
- Zgrzewanie na zakładkę szwów bazowych
- Zgrzewanie przy krawędzi i na krawędzi (parapety i okapy dachowe) do 100 mm
- Zgrzewanie na powierzchni (parapety i okapy dachowe)
- Szerokości zgrzewania: 20, 30, 40 mm.
- Zgrzewanie z systemem jakości Leister (LQS) z GPS i automatyczną dokumentacją danych spoiny

1.2 Użycie niezgodne z przeznaczeniem

Każde inne zastosowanie lub zastosowanie wykraczające poza opisany rodzaj zastosowania uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

2. Dane techniczne

		UNIROOF 700 100 V	UNIROOF 700 120 V	UNIROOF 700 220 – 240 V
	V~	100	120	230
	W	1500	1800	3680
	Hz	50/60		
	°C	100 – 620		
	°F	212 – 1148		
	%	45 – 100		
	m/min	1 – 10		
	ft/min	3.2 – 32.8		
	LpA (dB)	70 (K = 3 dB)		
	kg*	17.0		
	lbs*	37.5		
	a) mm / inch	475 / 18.7		
	b) mm / inch	244 / 9.6		
	c) mm / inch	260 / 10.2		
		 		

		UNIROOF 300 100 V	UNIROOF 300 120 V	UNIROOF 300 220 – 240 V
	V~	100	120	230
	W	1500	1800	3450
	Hz	50/60		
	°C	100 – 580		100 – 600
	°F	212 – 1076		212 – 1112
	%	45 – 100		
	m/min	1 – 10		
	ft/min	3.2 – 32.8		
	LpA (dB)	70 (K = 3 dB)		
	kg*	17.0		
	lbs*	37.5		
	a) mm / inch	475 / 18.7		
	b) mm / inch	244 / 9.6		
	c) mm / inch	260 / 10.2		
		 		

* W tym 3 obciążniki

Może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

3. Transport



Należy stosować się do obowiązujących przepisów krajowych dotyczących przenoszenia lub podnoszenia ciężarów.

Masa zgrzewarki UNIROOF 700/300 wraz ze skrzynią transportową wynosi 21,5 kg (17 kg bez skrzyni transportowej, włączając 3 obciążniki).

Do transportu zgrzewarki należy używać tylko skrzyni transportowej dostarczonej przy dostawie (Patrz: Zakres dostawy [4.2]) oraz uchwyty zamocowanego na skrzyni transportowej.



Dmuchawa gorącego powietrza (10) MUSI ostygnąć przed transportem.



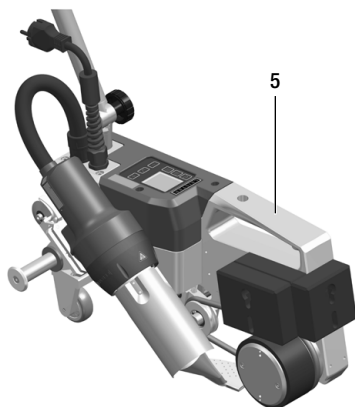
W skrzyni transportowej nie wolno przechowywać materiałów łatwopalnych (takich jak tworzywa sztuczne, drewno lub papier).



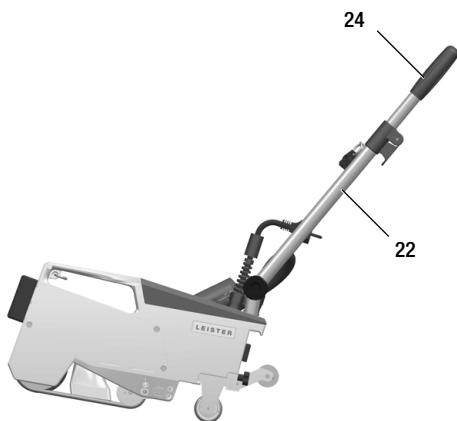
Nigdy nie używać **uchwyty do podnoszenia (5)** na urządzeniu lub skrzyni transportowej do transportu za pomocą dźwigu.



Nie wolno podnosić zgrzewarki gorącego powietrza chwytając za **dodatkowe obciążniki (7)**!



Aby ręcznie podnieść zgrzewarkę gorącym powietrzem, należy użyć **uchwyty do przenoszenia (5)**.



Aby ustawić zgrzewarkę, należy wcisnąć **przewodnicę (22, 24)**, a następnie przetoczyć urządzenie na wybraną pozycję.

4. Twój UNIROOF 700/300

4.1 Tabliczka znamionowa i oznaczenie

Model i numer seryjny są podane na **tabliczce znamionowej urządzenia (20)**. Należy skopiować te informacje do instrukcji obsługi; w przypadku jakichkolwiek pytań do przedstawicieli lub autoryzowanego centrum serwisowego firmy Leister prosimy o ich podanie.

Model:.....

Nr seryjny:.....

Przykład:



4.2 Zakres dostawy (standardowe wyposażenie w skrzyni)

1 x urządzenie UNIROOF 700/300

- 1 x obciążnik, montowany z boku
- 1 x obciążnik podłączony z boku
- 1 x obciążnik, montowany z tyłu
- Przenośna oś transportowa (patent EP3 028 836 w toku), 220 mm, zamontowana
- Prowadnica, złożona
- Uchwyt górny, oddzielnie w obudowie

1 x szczotka druciana

2 x płytki ochronne

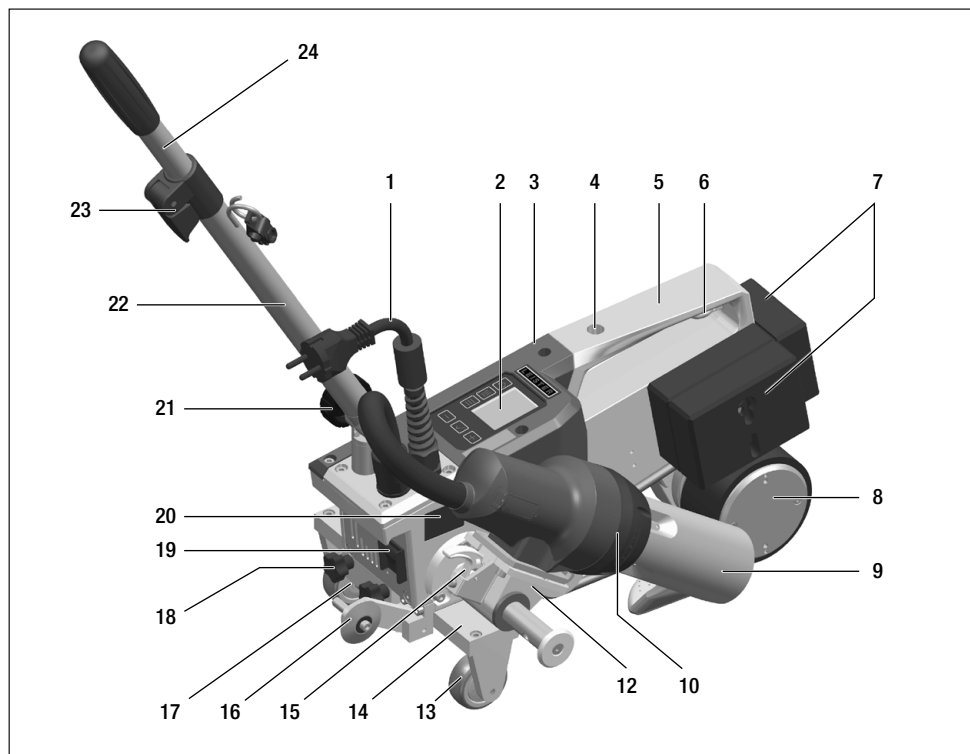
1 x sześciokątny klucz imbusowy, rozmiar 4

1 x instrukcja bezpieczeństwa

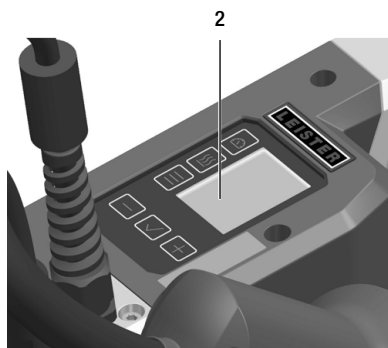
1 x skrócona instrukcja użytkowania

1 x broszura składana

4.3 Przegląd części urządzenia



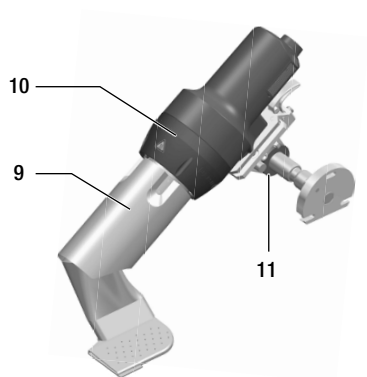
- | | |
|---|---|
| 1. Przewód zasilający | 15. Blokada dmuchawy gorącego powietrza |
| 2. Panel kontrolny | 16. Rolka prowadnicy |
| 3. Osłona | 17. Płytkę zaciskową do ruchomej osi transportowej |
| 4. Otwór do mocowania uchwytów i sprzęt do mocowania urządzenia | 18. Pokrętkę blokującą do odłączania ruchomej osi transportowej |
| 5. Uchwyt do przenoszenia | 19. Przełącznik główny On/Off |
| 6. Uchwyt na przewód zasilający (z karabińczykiem do mocowania) | 20. Tabliczka znamionowa z oznaczeniem modelu i oznaczeniem serii |
| 7. Dodatkowe obciążniki z tyłu/z boku (Patent EP3 028 836) | 21. Śruba blokująca (przewodnica) |
| 8. Dysza zgrzewająca 40 mm | 22. Dolna część prowadnicy |
| 9. Dmuchawy gorącego powietrza | 23. Dźwignia zaciskowa, prowadnica, górna część |
| 10. Dmuchawy gorącego powietrza | 24. Prowadnica, część górna |
| 11. Przełącznik spustowy | 25. Uchwyt spiralny na przewód zasilający |
| 12. Mechanika obrotowa | 26. Pasek dociskowy |
| 13. Rolka transportowa | 27. Walek odpowietrzający |
| 14. Przenośna oś transportowa (przyznany patent EP3 028 836) | |



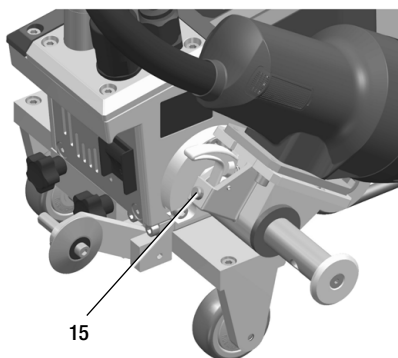
Panel sterowania (2) UNIROOF 700



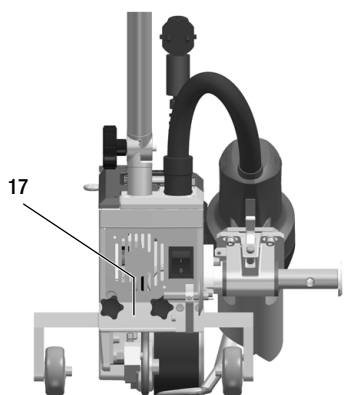
Panel sterowania (2) UNIROOF 300



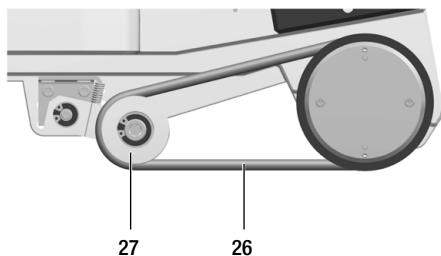
Dysza zgrzewająca (9), dmuchawa gorącego powietrza (10), przełącznik uruchamiania (11)



Blokada dmuchawy gorącego powietrza (15)



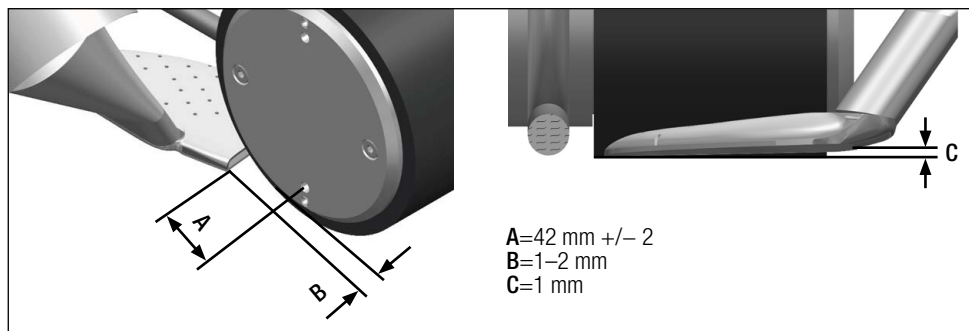
Płyta zaciskowa do ruchomej osi transportowej (17)



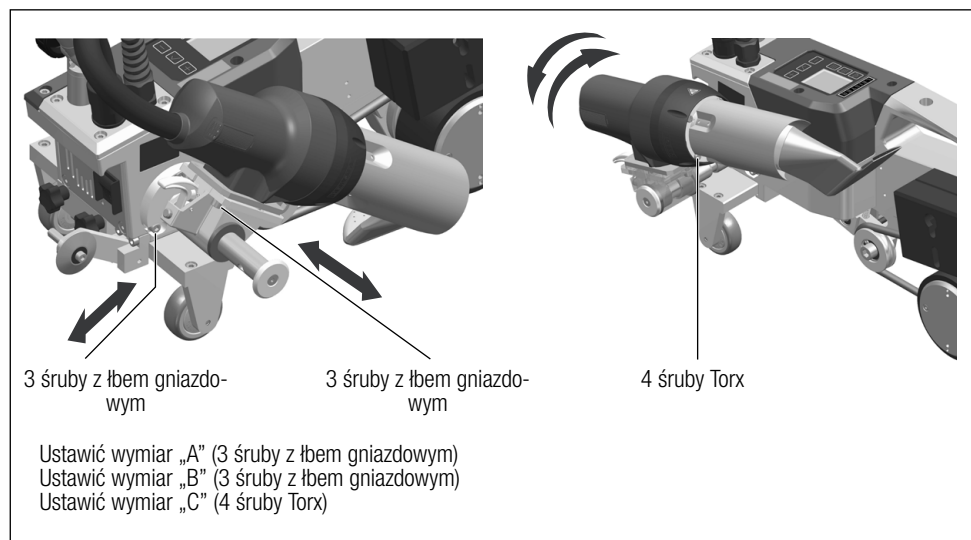
Pas przytrzymujący (26), wałek odchylający (27)

5. Ustawienia w modelu UNIROOT 700/300

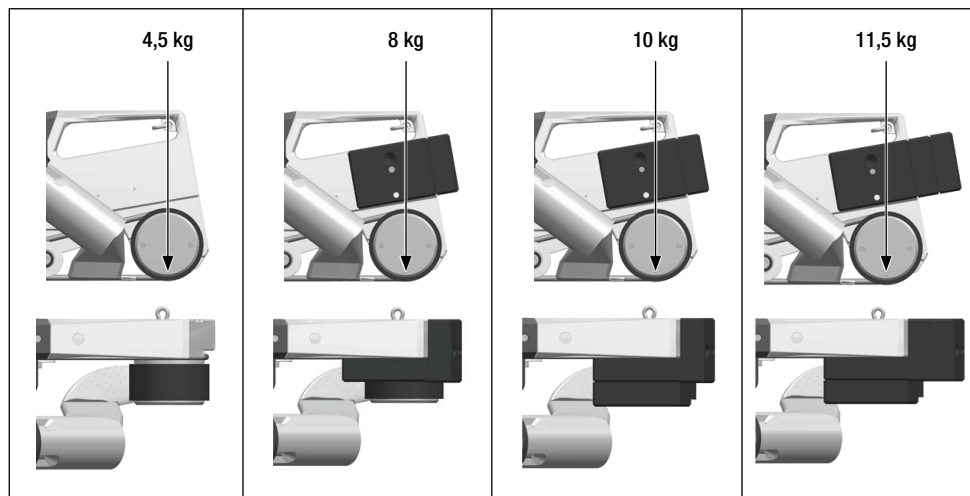
5.1 Regulacja dysz zgrzewających



Przebroić **walek napędowy/dociskowy (8)** i **dyszę zgrzewającą (9)**, aby dopasować żądaną szerokość zgrzewania (patrz Przezbijanie dla innej szerokości zgrzewania [5,5]).



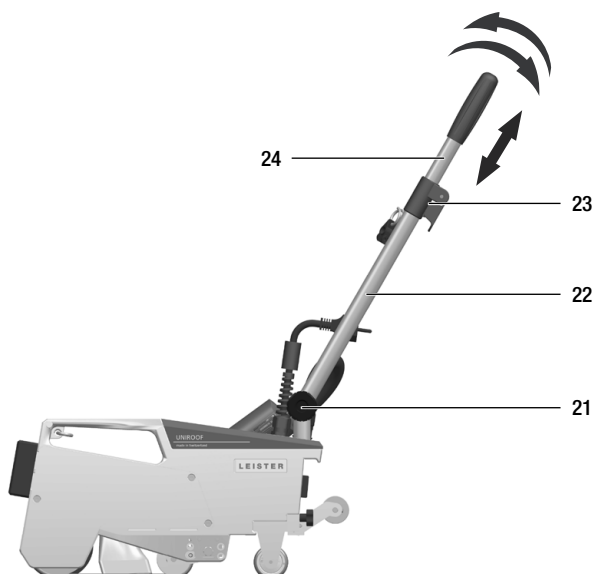
5.2 Dodatkowe obciążniki do zwiększenia masy nacisku na powierzchnię



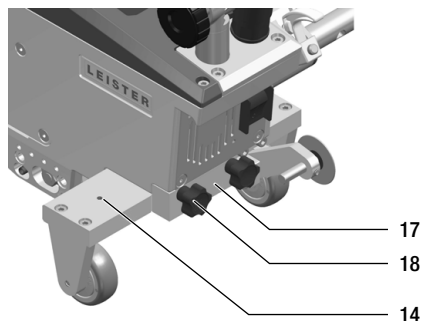
- Ciężar jest przenoszony na **wałek napędowy/dociskowy (8)** .
- Zgodnie z wymaganiami, **dodatkowe obciążniki (7)** zawarte w zestawie można przymocować (obciążnik na boku 2 kg, obciążniki z tyłu po 1,5 kg, łącznie 11,5 kg).

5.3 Regulacja prowadnicy

- Przesunąć dolną część prowadnicy (22) za pomocą śruby blokującej (21), a następnie górną część prowadnicy (24) za pomocą dźwigni zaciskowej (23) w żądane położenie (kąt).

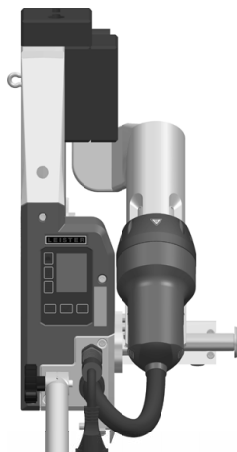


5.4 Jak ustawić ruchomą oś transportową (patent EP3 028 836 w toku)

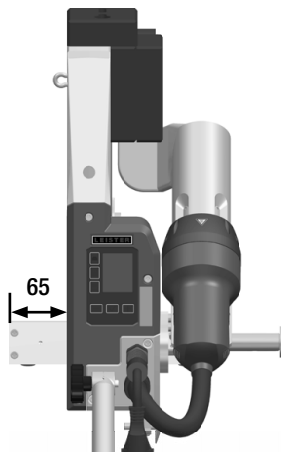


- Poluzować **obie śruby za pomocą uchwytu blokującego (18)** na płycie zaciskowej dla ruchomej osi transportowej (17) .
- Ustawić ruchomą **oś transportową (14)** w wymaganym położeniu (patrz ilustracja).
- **Ponownie dokręcić śrubę pokrętką w kształcie gwiazdy (18)** na płycie zaciskowej ruchomej osi transportowej (17) .

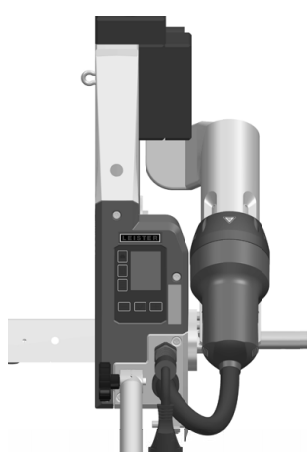
Spawanie blisko krawędzi



Spawanie szwami podstawowymi



Spawanie na brzegu (parapety i okapy)



5.5 Przebrojenie dla różnych szerokości spawania

Aby przebroić urządzenie do innej szerokości spawania, należy postępować zgodnie z sekwencją opisaną poniżej.

Krok 1: Środki ostrożności

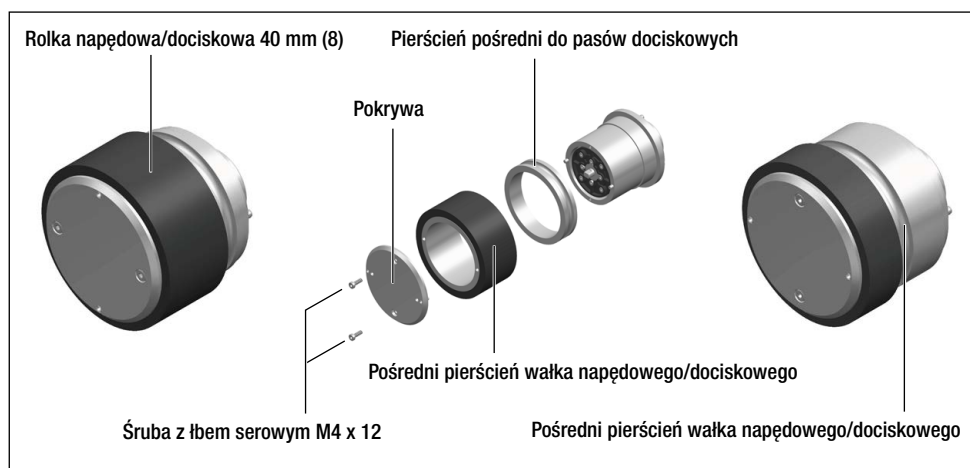


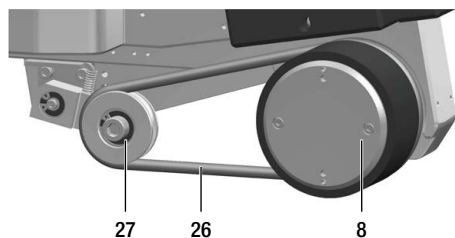
Pozostawić urządzenie do ostygnięcia w trybie chłodzenia.

Przed rozpoczęciem demontażu należy upewnić się, że **urządzenie zostało wyłączone za pomocą wyłącznika głównego (19)**, a **przewód zasilający (1)** jest odłączony od zasilania.

Krok 2: Regulacja szerokości rolki (analogiczna dla dyszy spawalniczej 20, 30 lub 40 mm)

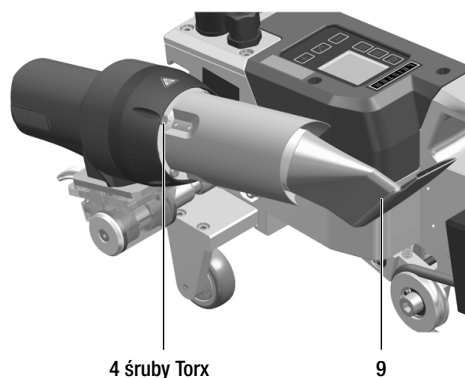
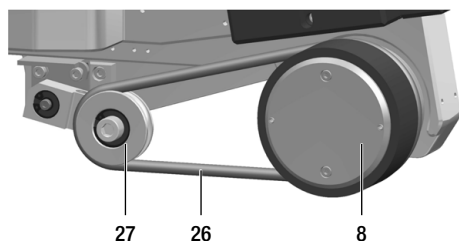
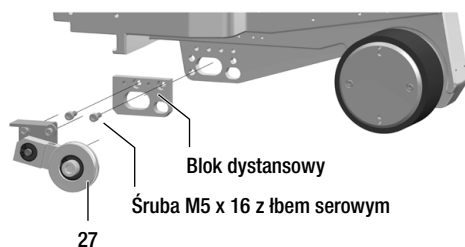
1. Odkręcić dwie śruby M4 x 12 z łbem serowym.
2. Zdjąć pokrywę.
3. Wymienić pośrednie pierścienie wałka napędowego/dociskowego (8) oraz **pas dociskowy (26)**.
4. Zamontować pokrywę.
5. Dokręcić dwie śruby M4 x 12 z łbem serowym.






Krok 3: Włożyć element pośredni do pasów dociskowych.

1. Zdjąć **pas dociskowy (26)**.
2. Odkręcić dwie śruby M5 x 16 z łbem serowym.
3. Zdemontować **zespół rolki odchylającej (27)**.
4. Zamontować blok dystansowy (20 lub 30 mm) za pomocą dwóch śrub M5 x 16 z łbem serowym.
5. Zamontować **zespół rolki odchylającej (27)**.
6. Dokręcić dwie śruby M5 x 16 z łbem serowym.
7. Zamontować **pas dociskowy (26)**.



Krok 4: Wymiana dyszy grzewającej (20, 30, 40 lub 80 mm)

1. Poluzować 4 śruby Torx.
2. Zdjąć dotychczas zamontowaną **dyszę grzewającą (9)**.
3. Włożyć odpowiednią **dyszę grzewającą (9)**.
4. Wyregulować **dyszę grzewającą (9)** (Patrz:  Regulacja dysz grzewających [5.1]).
5. Dokręcić 4 śruby Torx.

6. Uruchamianie modelu UNIROOF 700/300

6.1 Środowisko pracy i bezpieczeństwo



Zagrożenie dla zdrowia

Podczas zgrzewania PVC powstają szkodliwe opary chlorowodoru. Zgrzewarki należy używać tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Należy zapoznać się z kartą charakterystyki produktu dostarczoną przez producenta materiału i postępować zgodnie z jego instrukcjami. Uważać, aby nie przypalić materiału podczas procesu zgrzewania.



Zagrożenie pożarem lub wybuchem

Korzystanie ze zgrzewarki w środowisku zagrożającym wybuchem lub w sąsiedztwie materiałów łatwopalnych jest zabronione. Należy przez cały czas zachowywać odpowiednią odległość od materiałów palnych lub gazów wybuchowych.



Uwaga

Używać urządzenia tylko na dachach poziomych (nachylenie dachu do 30°) z zabezpieczeniem ognioodpornym.



Uwaga

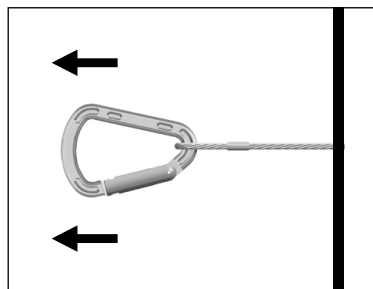
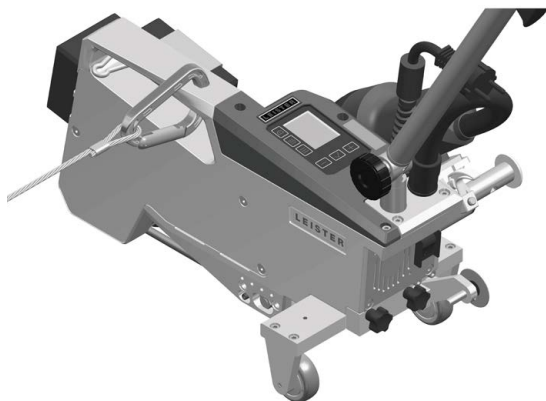
Stosować do krajowych wymogów ustawowych dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy (zapewnienie bezpieczeństwa personelu lub urządzeń).

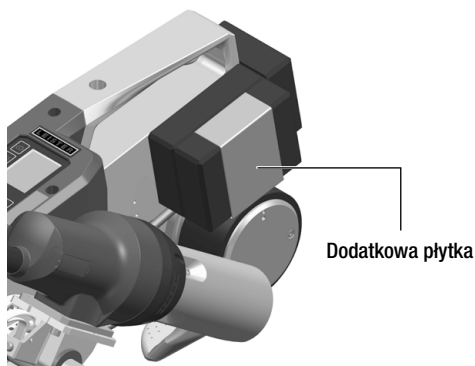


Podczas pracy w obszarach, w których istnieje niebezpieczeństwo upadku należy stosować zabezpieczenie przed upadkiem.

W przypadku pracy na gzymsach dachowych (gzymsy, okapy), zgrzewarka na uchwycie do przenoszenia (5) musi być przymocowana do urządzenia zabezpieczającego z prowadnicami poziomymi (na przykład systemu szyn lub lin bezpieczeństwa), w celu zabezpieczenia przed upadkiem.

Podczas używania łańcucha bezpieczeństwa należy zachować ostrożność, aby upewnić się, że wszystkie elementy bezpieczeństwa (haki karabinka, liny) mają minimalną nośność 7 kN w każdym możliwym kierunku. Do zawieszenia urządzenia należy obowiązkowo używać karabinków domykających (typu twist-lock lub śrubowego). Wszystkie połączenia łańcucha bezpieczeństwa muszą być zainstalowane i prawidłowo sprawdzone zgodnie ze specyfikacją producenta.





Przed każdym użyciem i w wyjątkowych okolicznościach **uchwyt do przenoszenia (5)** używany do mocowania liny zabezpieczającej musi być skontrolowany przez osobę z odpowiednim doświadczeniem. Nie wolno używać **uchwytu do przenoszenia (5)** z widocznymi pęknięciami, korozją, nacięciami lub innymi wadami materiałowymi.

Dodatkowe obciążniki muszą być niezawodnie zamocowane zaciskami bezpieczeństwa (po 1 z przodu i z tyłu) dostarczonymi w tym celu.

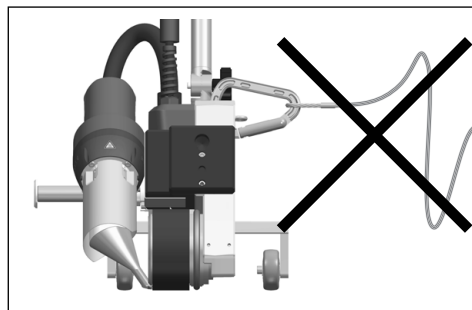
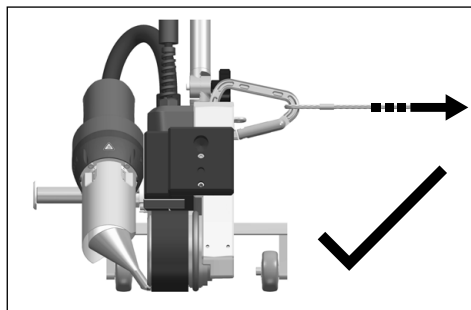


Uwaga

Urządzenie zgrzewające gorącym powietrzem należy zabezpieczyć wyłącznie za pomocą **uchwytu do przenoszenia (5)**.

Uwaga

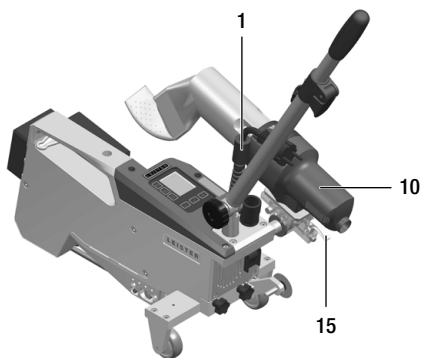
Nigdy nie wolno mocować urządzenia do zgrzewania na gorąco do pojedynczych punktów mocowania, które umożliwiają luźne uginanie się lin. Wyposażenie zaczepiające musi być zawsze ustawione w możliwie jak najkrótszej długości, aby całkowicie wyeliminować ryzyko spadnięcia za krawędź gzymsu.



Uwaga

Grawitacja oznacza niebezpieczeństwo niekontrolowanego upadku lub opadania. Punkt zabezpieczenia nie jest zaprojektowany, aby wytrzymać naprężenie występujące podczas nagłego upadku!

W przypadku jakichkolwiek niejasności podczas instalacji lub eksploatacji należy skontaktować się z producentem.



W przypadku awarii zasilania, przerw w pracy lub podczas schładzania należy obrócić **dmuchawy gorącego powietrza (10)** do pozycji spoczynkowej i pozostawić je do załączenia.

Upewnić się, że **blokada dmuchawy (15)** jest włączona.

Przewód zasilający i kabel przedłużający

- Napięcie znamionowe określone na urządzeniu (Patrz: Dane techniczne [2]) musi odpowiadać napięciu źródła zasilania.
- **Kabel zasilający (1)** musi poruszać się swobodnie i nie może przeszkadzać użytkownikowi ani innym osobom podczas pracy (ryzyko potknięcia).
- Przedłużacze muszą być dopuszczone do użytku w miejscu stosowania (np. na zewnątrz) i odpowiednio oznakowane. Należy uwzględnić wymagany minimalny przekrój poprzeczny dla przedłużaczy.

Generatory zasilające na miejscu


W przypadku stosowania generatorów jako źródła zasilania w miejscu instalacji należy upewnić się, że generatory są uziemione i wyposażone w wyłączniki różnicowoprądowe.

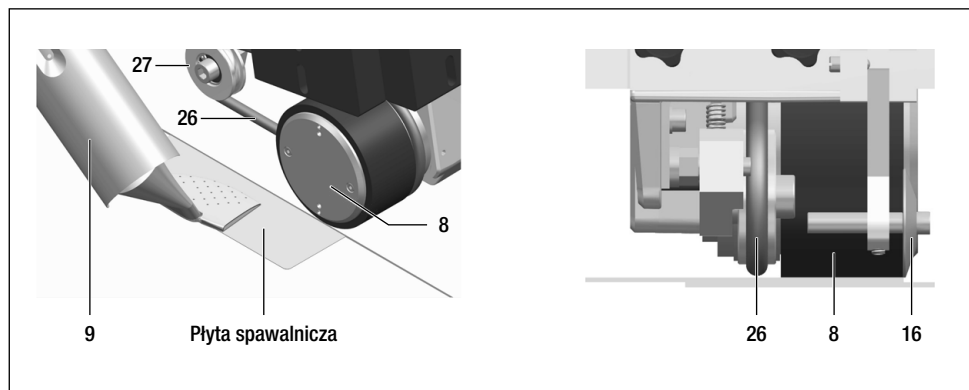
W przypadku nominalnej mocy wyjściowej elektrowni zastosowanie ma wzór „2 x nominalna moc wyjściowa zgrzewarki gorącym powietrzem”.

6.2 Gotowość do pracy

Podłączyć odciążenie **przewodu zasilającego (1)** do **uchwyty spiralnego (25)**, a następnie sprawdzić podstawowe ustawienie **dyszy zgrzewającej (9)**.

6.3 Ustawienie urządzenia

- Sprawdzić, czy materiał, który ma być spawany, jest czysty pomiędzy zakładkami na górnej i dolnej stronie.
- Następnie sprawdzić, czy **dysza zgrzewająca (9)**, **wałek napędowy/dociskowy (8)**, **wałek odchylający (27)** i **pas dociskowy (26)** są czyste.
- Obrócić **dmuchawę gorącego powietrza (10)**, aby zadziałała w położeniu wyjściowym.
- Następnie unieść zgrzewarkę gorącym powietrzem za **przewodnicę (22, 24)** i przesunąć urządzenie do żądanej pozycji zgrzewania.
- Następnie ustawić płytę zgrzewającą (Patrz:  zakres dostawy[4.2]), a następnie obrócić **rolkę prowadzącą (16)** w dół.
- Należy upewnić się, że **rolka przewodnicy (16)** jest ustawiona równolegle do **wałka napędowego/dociskowego (8)**.



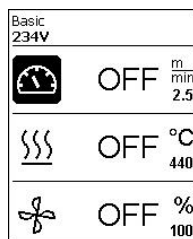
7. Obsługa modelu UNIROOF 700

7.1 Uruchamianie urządzenia

- Po przygotowaniu obszaru roboczego i urządzenia zgrzewającego gorącym powietrzem zgodnie z opisem, podłącz urządzenie do napięcia sieciowego.
- Za pomocą **włącznika głównego (19)** włączyć zgrzewarkę.



Po uruchomieniu na wyświetlaczu na krótko pojawi się **ekran startowy** z numerem bieżącej wersji oprogramowania i oznaczeniem urządzenia.

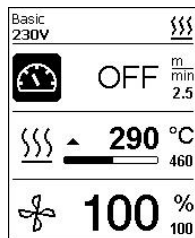


Jeśli urządzenie zostało wcześniej schłodzone, po tym czasie nastąpi statyczne wyświetlanie wartości ostatnio używanego profilu (profil podstawowy jest wyświetlany podczas pierwszego uruchomienia urządzenia).

Nagrzewanie jeszcze nie jest włączone.

- Wybrać żądany profil zgrzewania lub indywidualnie zdefiniować parametry zgrzewania.
- Włączyć nagrzewane *Heating On/Off (31)*.

7.2 Sekwencja zgrzewania



Przygotowanie do zgrzewania

Po włączeniu nagrzewania na wyświetlaczu pojawi się **dynamiczne wskazanie aktualnej temperatury powietrza z tabelą wzrostu** (wartość zadana i wartości rzeczywiste).

- Przed przystąpieniem do pracy należy upewnić się, że odpowiednia temperatura zgrzewania została osiągnięta (czas nagrzewania wynosi 3–5 minut).
- Teraz wykonaj zgrzewy próbne zgodnie z instrukcjami zgrzewania producenta materiału i/lub krajowymi normami lub przepisami, a następnie sprawdź rezultat. Dostosuj profil zgrzewania wg potrzeby.

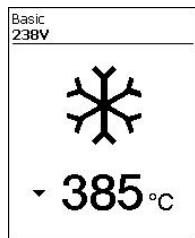
Rozpocznij zgrzewanie

- Pociągnąć **dźwignię blokady dmuchawy gorącego powietrza (15)**, opuścić **dmuchawę gorącego powietrza (10)** i poprowadzić **dyszę zgrzewającą (9)** między zachodzącymi na siebie arkuszami do zatrzymania.
- Silnik napędu uruchamia się automatycznie po włączeniu **dmuchawy gorącego powietrza (10)**.
- Urządzenie można również uruchomić ręcznie za pomocą *przycisku Drive On/Off (30)*.
- Prowadzenie urządzenia podczas procesu zgrzewania
- Prowadź zgrzewarkę za pomocą **przewodnicy (22, 24)** lub **uchwyty (5)** wzdłuż zakładki, a także obserwuj położenie **rolki prowadzącej (16)**.
- Unikać nacisku na **przewodnicę (22, 24)** podczas procesu zgrzewania, ponieważ może to prowadzić do błędów.

7.3 Kończenie zgrzewania

- Po zakończeniu spawania pociągnąć **dźwignię blokującą dmuchawę gorącego powietrza (15)**, wysunąć **dmuchawę (10)** do oporu (zatrzyma to silnik napędu) i obrócić ją do góry, aż się zaskoczy.
- Następnie obrócić **rolkę prowadzącą (16)** do góry.

7.4 Wyłączanie urządzenia / Konserwacja



Użyć *przycisku Heating On/Off (31)*, aby wyłączyć ogrzewanie i **schłodzić** dyszę zgrzewania (9).

Spowoduje to uruchomienie trybu chłodzenia.

- Dmuchawa wyłącza się automatycznie po upływie ok. 6 minut.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą **przełącznika głównego (19)** i odłączyć **kabel zasilający (1)** od zasilania.



- Należy odczekać, aż urządzenie się schłodzi.
- Sprawdzić **przewód zasilający (1)** i wtyczkę pod kątem uszkodzeń elektrycznych i/lub mechanicznych.
- Użyć drucianej szczotki, aby oczyścić **dyszę zgrzewającą (9)**.


8. Skrócona instrukcja obsługi UNIROOF 700



8.1 Włączanie/uruchamianie

1. Upewnić się, że **przełącznik główny (19)** jest wyłączony, a **dmuchawy gorącego powietrza (10)** znajdują się w pozycji wyjściowej. Podłączyć wtyczkę zasilania sieciowego.
2. **Włączyć przełącznik główny (19).**
3. **Włączyć nagrzewanie przyciskiem Heating On/Off (31);** odczekać od trzech do pięciu minut aż do osiągnięcia oczekiwanej temperatury.
4. **Obrócić dmuchawę gorącego powietrza (10) w dół** (maszyna uruchamia się automatycznie).


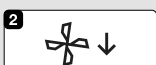

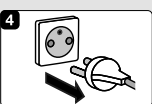


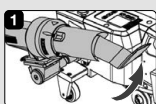




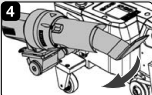


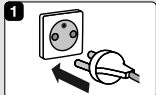

8.2 Wyłączanie

1. Odchylić **dmuchawę gorącego powietrza (10)** do góry (Zatrzyma to silnik napędowy).
2. **Wyłączyć ogrzewanie za pomocą przycisku Heating On/Off (31)** i poczekać na zakończenie procesu chłodzenia (ok. 5 minut).
3. **Wyłączyć przełącznik główny (19).**
4. Wyciągnąć wtyczkę zasilania.

**UNIROOF 700/300**
Quick Guide



User Manual:
leister.com/uniroof-700
Download
myLeister App

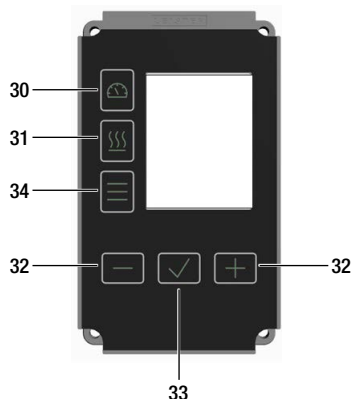


QG UNIROOF 700/300 / Art. 169.182 / 09.2021

9. Panel sterowania modelu UNIROOF 700







Panel sterowania (2) składa się z **przycisków funkcyjnych**, za pomocą których steruje się różnymi funkcjami menu, oraz **ekranu**, na którym wyświetlane są odpowiednio wybrane ustawienia, opcje menu lub wartości czasu pracy.

9.1 Przyciski funkcyjne



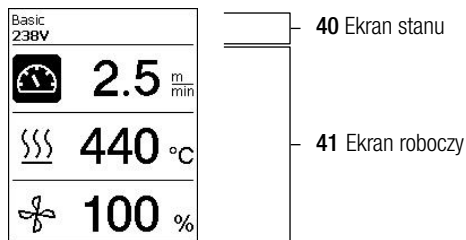
- 30. Przycisk *Drive On/Off*
- 31. Przycisk *Heating On/Off*
- 32. Przyciski *Back/reduce* i *Advance/increase*
- 33. Przycisk *Confirm*
- 34. Przycisk *Menu*

Wielokrotne przypisanie przycisków funkcyjnych Panel sterowania (2) / Wyświetlacz symboli

Symbol	Nazwa	Na wyświetlaczu roboczym (41)	W menu, po naciśnięciu przycisku (34), krótko nacisnąć
	przycisk <i>Drive On/Off</i> (30)		Wybór wiersza podczas edycji tekstu
	Przycisk <i>Heating On/Off</i> (31)		Wybór wiersza podczas edycji tekstu
	Przyciski <i>Plus/Minus</i> (32)		
	naciśnij krótko	Zmienia ustawienia wartości co 0,1 m/min, 10°C lub 5%	Zmiana pozycji/zmiana menu, ustawianie parametrów
	naciśnij i przytrzymaj	Szybkie ustawianie wymaganej wartości zadanej	Zmiana pozycji/zmiana menu, ustawianie parametrów
	Przycisk <i>Confirm</i> (33)	Ustawiona wartość zostaje zatwierdzona i wyświetlana w menu (42).	Wybrane działanie zostanie wykonane.
	Przycisk <i>Menu</i> (34)	Przełączanie do obszaru menu	Powrót do ekranu roboczego

9.2 Ekran

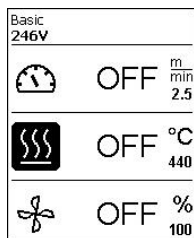
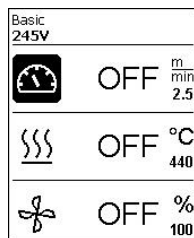
Ekran jest podzielony na dwa obszary:



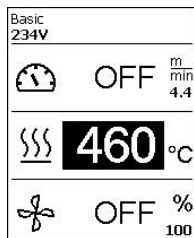
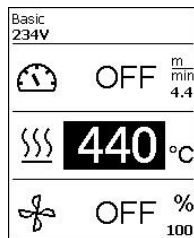
9.3 Ustawianie parametrów zgrzewania

Aby dostosować parametr zgrzewania przed rozpoczęciem procesu spawania, należy postępować w następujący sposób:

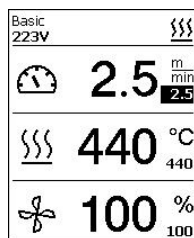
Przykład ustawienia temperatury zgrzewania



Nacisnąć przycisk *Minus* (32), aby wybrać temperaturę, a następnie przycisk *Confirm* (33).

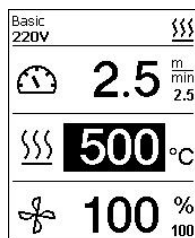
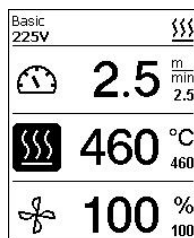


Można teraz użyć przycisków *Minus/Plus* (32), aby ustawić żądaną wartość temperatury. Jeśli nie wprowadzisz więcej informacji, kursor automatycznie powróci do symbolu temperatury. W razie potrzeby użyć przycisków *Minus/Plus* (32), aby wybrać następny parametr zgrzewania.



Podczas procesu zgrzewania kursor jest zawsze widoczny na ikonie Drive. **Prędkość zgrzewania można wyregulować w dowolnym momencie za pomocą przycisków Minus/Plus (32).**

Aby dostosować inny parametr, należy najpierw nacisnąć przycisk *Confirm* (33). Następnie można wybrać żądany parametr za pomocą przycisku *Minus* (32).



Teraz naciśnij przycisk *Confirm* (33).

Można teraz użyć przycisków *Minus/Plus* (32), aby ustawić żądaną wartość temperatury. Jeśli nie wprowadzisz żadnych dalszych wpisów, kursor automatycznie powróci do ikony Drive, jeśli tryb Info Mode nie zostanie włączony.

9.4 Symbole na ekranie stanu (Ekran 40)

Ekran stanu jest podzielony na lewą (1) i prawą stronę (2).

Ekran stanu 1 / Lewa strona	
Nazwa profilu	Wyświetla nazwę aktualnie wybranego prawidłowego profilu zgrzewania (np. Basic). Jeśli nazwa profilu składa się z więcej niż 6 znaków, najpierw wyświetlane jest pierwsze 6 znaków, a potem kolejno pozostałe. System zaprezentuje pierwsze 6 znaków.
Napięcie	Wyświetlanie napięcia zasilania
Ekran stanu 2 / Prawy	



Występuje ostrzeżenie



Nagrywanie danych



Zbyt wysokie napięcie



Tryb ekonomiczny



Odbiór danych GPS



Zbyt niskie napięcie



WLAN




Włączono alarm zatrzymania urządzenia







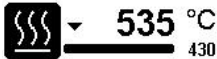





Nagrzewanie

9.5 Symbole na ekranie stanu (Ekran 41)

2.5 <small>m/min</small>
440 °C
100 %

Podczas pracy wyświetlane są wartości zadane parametrów zgrzewania (w m/min lub ft/min, temperatura w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita, przepływ powietrza w procentach oraz, jeśli dotyczy, wyświetlane są uwagi (patrz  stan Info Mode: Pokaż bieżące wartości [10.10]).

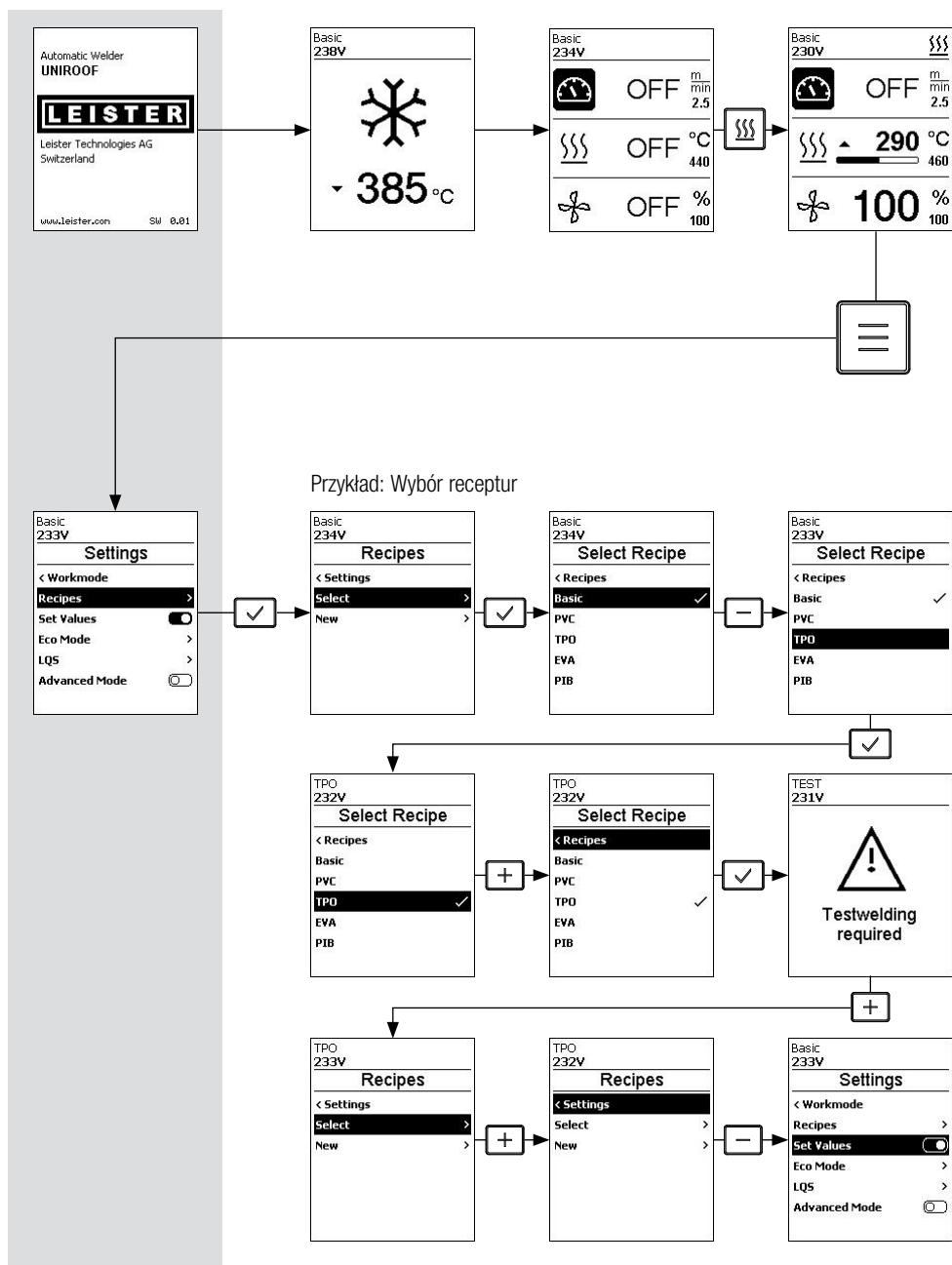
Użyć przycisków *Minus/Plus* (32), aby przełączać się między parametrami zgrzewania. Po naciśnięciu przycisku *Confirm* (33), odpowiedni parametr można indywidualnie dostosować za pomocą przycisków *Minus/Plus* (32).

	Symbol prędkości napędu/zgrzewania [m/min lub ft/min]
	Symbol temperatury powietrza [°C lub °F]
	Symbol objętości powietrza [%]
	Zbyt niska temperatura zgrzewania, strzałka procesu podgrzewania skierowana w górę i pasek postępu wskazują, że żądana wyższa temperatura nie została jeszcze osiągnięta. Migająca liczba nad paskiem postępu oznacza aktualnie uzyskaną wartość rzeczywistą (345); wartość po prawej stronie paska (440) pokazuje wartość nominalną wybranego profilu zgrzewania lub indywidualnego ustawienia.
	Zbyt wysoka temperatura zgrzewania, strzałka procesu chłodzenia skierowana w dół i pasek postępu wskazują, że żądana niższa temperatura nie została jeszcze osiągnięta. Migająca wartość nad słupkiem oznacza aktualnie osiągniętą wartość rzeczywistą (485); wartość po prawej stronie słupka (440) przedstawia wartość nominalną wybranego profilu spawania lub indywidualnego ustawienia.
	Symbol trybu chłodzenia
	Symbol komunikatu o błędzie sprzętowym. Urządzenie nie jest gotowe do pracy. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Leister. (Zwróć uwagę na kod błędu w rozdziale  Ostrzeżenia i komunikaty o błędach).
	Symbol komunikatu o błędzie sprzętowym (element grzejny jest uszkodzony). Urządzenie nie jest gotowe do pracy. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Leister.
	Symbol ostrzeżenia o przegrzaniu . Zostawić urządzenie do schłodzenia.

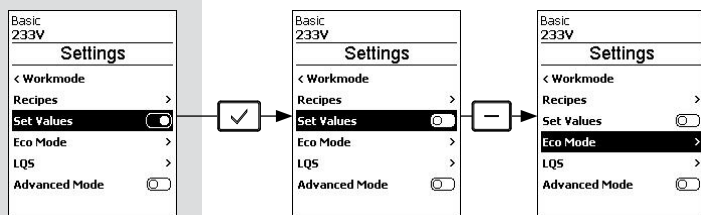
10. Ustawienia i funkcje oprogramowania modelu UNIROOF 700

10.1 Przegląd menu systemu nawigacji UNIROOF 700

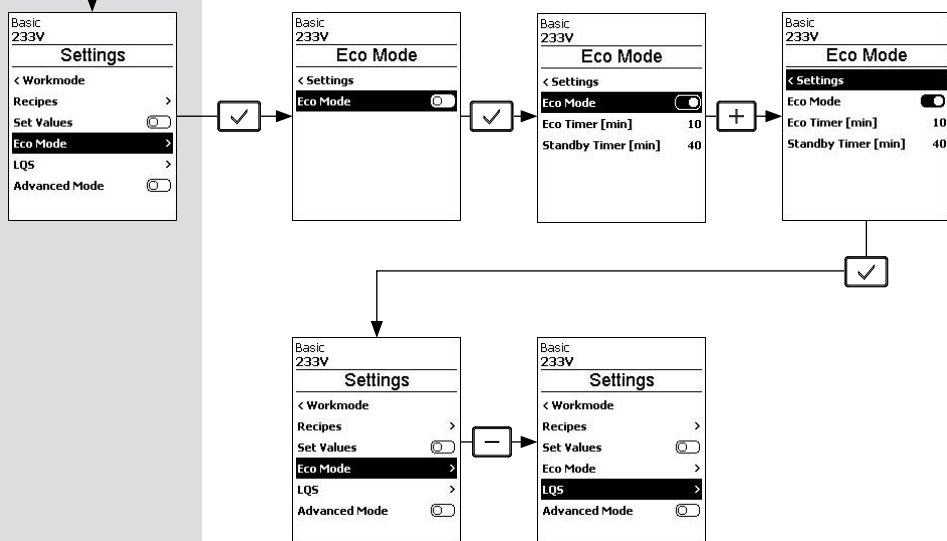
Uwaga: Naciśnięcie przycisku  Menu (34) spowoduje powrót do ekranu roboczego z każdej pozycji menu.



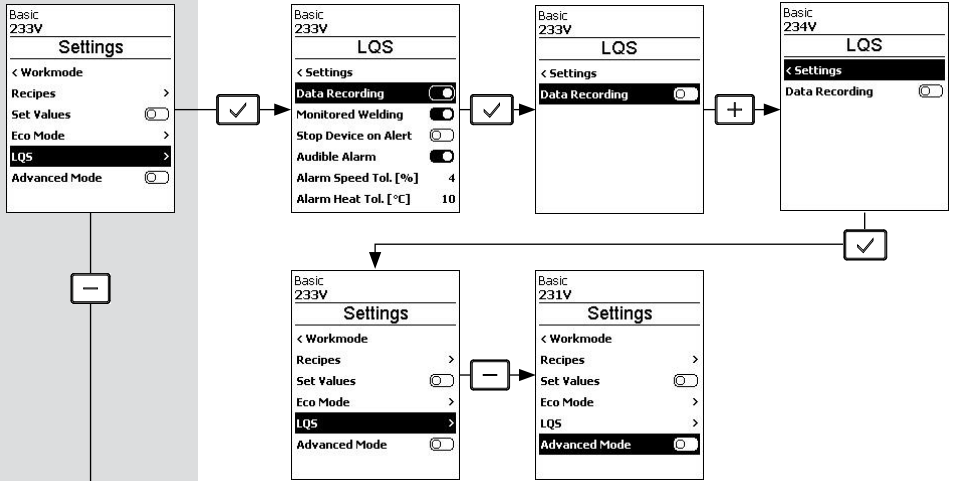
Wyłączenie wyświetlania wartości docelowych i rzeczywistych (patrz 10.4)



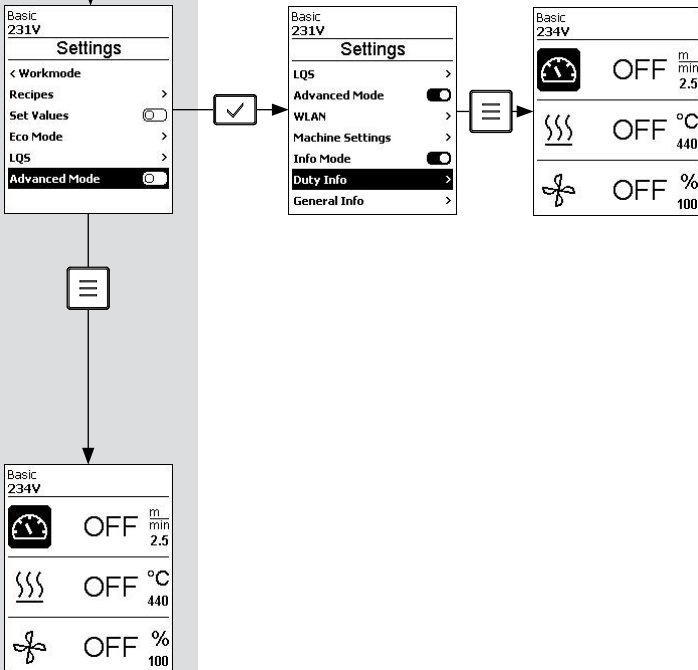
Włączenie trybu ECO (patrz 10.5)



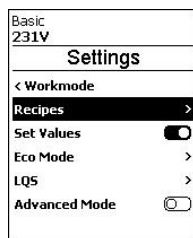
Wyłączanie nagrywania danych (patrz 10.6)



Włączanie trybu zaawansowanego (patrz 10.7)



10.2 Ustawienia podstawowe i tryb zaawansowany



W ustawieniach domyślnych w menu Ustawienia, można uzyskać dostęp do receptur, wyświetlania wartości, trybu ekonomicznego i trybu zaawansowanego

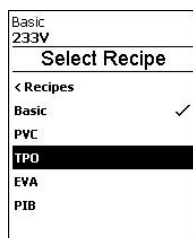


Po włączeniu trybu zaawansowanego dostępne są dalsze informacje i opcje ustawień.

10.3 Receptury



Receptury można znaleźć w sekcji Select dla zapisanych receptur. Aby wybrać recepturę, należy nacisnąć przycisk *Confirm* (33). Jeśli żadne receptury nie są dostępne, można je utworzyć New.

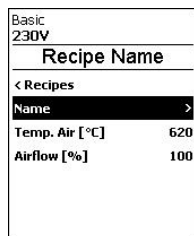


Za pomocą przycisków *Minus/Plus* (32) wybrać żadaną recepturę. Po naciśnięciu przycisku *Confirm* (33) odpowiednia receptura zostanie zaakceptowana. Wyjdź z menu, naciskając przycisk *Menu* (34). Pojawi się komunikat informujący, że należy przeprowadzić zgrzew testowy.





Recepturę można utworzyć samodzielnie w pozycji menu New.



Aby zmienić nazwę, należy nacisnąć przycisk *Confirm* (33).

Za pomocą przycisków *Minus/Plus* (32) wybrać znaki lub cyfry i zaakceptować je za pomocą przycisku *Confirm* (33). Zmiana linii za pomocą przycisków *Drive* (30) lub *Heating* (31).

Aby zapisać wybraną nazwę i wyjść z edytora znaków, zaznacz znacznik wyboru, a następnie zaakceptuj go przyciskiem *Confirm* (33).



Parametry własnych przepisów można dostosować w dowolnym momencie.

W tym celu w menu Recipes należy wybrać przycisk Edit *Minus* (32).

Nacisnąć przycisk *Confirm* (33).

Wyświetlone zostaną wszystkie receptury, które można dostosować.

Użyć przycisku *Minus* (32), aby wybrać recepturę do dostosowania.

Nacisnąć przycisk *Confirm* (33).

Przy użyciu przycisku *Minus* (32) wybrać parametr, który ma zostać zmieniony, a następnie nacisnąć przycisk *Confirm* (33).

Można teraz ustawić żądaną wartość za pomocą przycisków *Minus/Plus* (32).

Ustawioną wartość akceptuje się za pomocą przycisku *Confirm* (33).

Aby zapisać ustawienie, należy użyć przycisku *Minus* (32), aby wybrać pozycję menu Save Recipe, a następnie nacisnąć przycisk *Confirm* (33).

Basic 228V	
Recipes	
< Settings	
Select	>
New	>
Edit	>
Delete	>

Basic 234V	
Recipes	
< Settings	
Select	>
New	>
Edit	>
Delete	>

Basic 233V	
Edit Recipe	
< Recipes	
TEST	>

Basic 229V	
TEST	
< Edit Recipe	
Name	>
Speed [m/min]	4.4
Temp. Air [°C]	540
Airflow [%]	100
Save Recipe	

Basic 229V	
TEST	
< Recipes	
Name	>
Speed [m/min]	4.4
Temp. Air [°C]	620
Airflow [%]	100
Save Recipe	

Basic 229V	
TEST	
< Recipes	
Name	>
Speed [m/min]	4.4
Temp. Air [°C]	620
Airflow [%]	100
Save Recipe	

Basic 229V	
TEST	
< Recipes	
Name	>
Speed [m/min]	4.4
Temp. Air [°C]	540
Airflow [%]	100
Save Recipe	

10.4 Wyświetlanie wartości docelowych (wartości ustawione)

Basic 233V	
Settings	
< Workmode	
Recipes	
Set Values	<input checked="" type="checkbox"/>
Eco Mode	
LQ5	
Advanced Mode	<input type="checkbox"/>

Aktywacja fabryczna

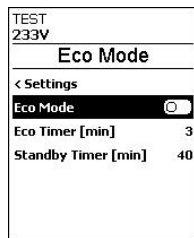
Jeśli nie chcesz, aby wartość zadana i rzeczywista były wyświetlane na ekranie roboczym (41), można wyłączyć funkcję Set Values, naciskając przycisk *Confirm* (33).

250 °C	
230	

Jeśli włączona jest funkcja Set Values (ustawienie fabryczne), na ekranie roboczym (41) wyświetlana jest temperatura rzeczywista (wysoka) i temperatura docelowa (niska).

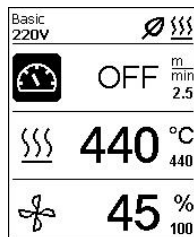
Dotyczy to analogicznie napędu (m/min) lub objętości powietrza (procenty).

10.5 Tryb ekonomiczny

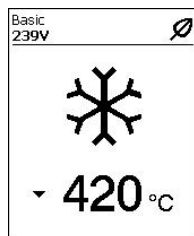


Wyłączone fabrycznie

Można aktywować przycisk *Confirm* (33). Można indywidualnie ustawić żądany przedział czasowy, wybierając wartość, która ma być regulowana za pomocą przycisków *Minus/Plus* (32). Nacisnąć przycisk *Confirm* (33). Można teraz ustawić wartość indywidualnie za pomocą przycisków *Minus/Plus* (32). Aby zaakceptować ustawioną wartość, nacisnąć przycisk *Confirm* (33).



Jeśli po włączeniu trybu ekonomicznego urządzenie pozostaje nieaktywne przez określony czas, automatycznie przełączy się ono w tryb czuwania. Objętość powietrza jest automatycznie zmniejszana do 45%. Na ekranie roboczym (41) wyświetlany jest tryb czuwania z odpowiednim symbolem.



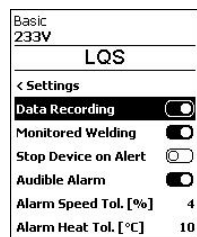
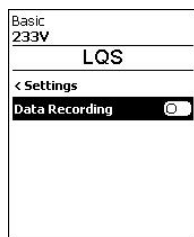
Po upływie czasu bez aktywności zegara trybu czuwania rozpoczyna się proces chłodzenia.

Proces można przerwać za pomocą przycisku *Heating On/Off* (31).

10.6 Ustawienia rejestrowania danych LQS

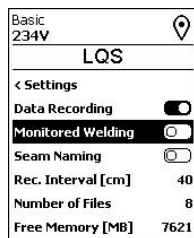


Wybrać pozycję menu *LQS* w menu, naciskając przycisk *Minus* (32). Następnie nacisnąć przycisk *Confirm* (33)



Aby włączyć rejestrowanie danych, nacisnąć przycisk *Confirm* (33)

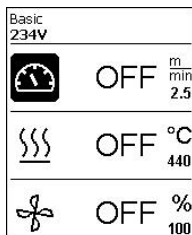
Monitorowanie zgrzewania



Jeśli funkcja **Monitored Welding** (Monitorowane spawanie) jest włączona, rejestrowane są wartości graniczne zarejestrowanych parametrów spawania. Wybrać przycisk *Minus* (32). Następnie nacisnąć przycisk *Confirm* (33).

Zatrzymać urządzenie w przypadku alertu

Jeśli opcja **Stop Device On Alert** jest włączona, ogrzewanie i napęd są wyłączane, jeśli wartość graniczna zostanie przekroczona. Wartości graniczne są określone. Maksymalne dopuszczalne odchylenie temperatury dmuchawy gorącego powietrza wynosi 10°C; dopuszczalne odchylenie prędkości napędu wynosi 4%, a odchylenie prędkości wentylatora wynosi 4%. Jeśli wartość graniczna zostanie przekroczona, maszyna zatrzyma się automatycznie po 30 sekundach. Symbol **Stop Device on Alert** wyświetlany jest na ekranie stanu (40).



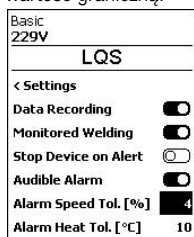
Alarm dźwiękowy



Jeśli **Audible Alarm** jest włączony, po przekroczeniu wartości granicznej rozlega się alarm dźwiękowy. Aby włączyć alarm dźwiękowy, należy wybrać pozycję **Audible Alarm** w menu, naciskając przycisk *Minus* (32), a następnie nacisnąć *Confirm* (33).

Jeśli opcja **Stop Device on Alert** (Zatrzymaj urządzenie w przypadku alertu) nie jest włączona, można indywidualnie ustawić odchylenia limitu alarmu.

Indywidualnie ustawić odchylenie wartości granicznej dla prędkości, ciepła i powietrza, gdy opcja **Stop Device on Alert** (Zatrzymaj urządzenie w przypadku alarmu) jest wyłączona. Wybrać wartość graniczną, naciskając przycisk *Minus* (32), a następnie przycisk *Confirm* (33). Użyć przycisku *Minus/Plus* (32), aby ustawić wartość graniczną.



Nadawanie nazw szwom zgrzewania

Basic 234V	
LQS	
Stop Device on Alert	<input type="checkbox"/>
Audible Alarm	<input checked="" type="checkbox"/>
Alarm Speed Tol. [%]	4
Alarm Heat Tol. [°C]	10
Alarm Vol. Tol. [%]	4
Seam Naming	<input type="checkbox"/>
Rec. Interval [cm]	40

Basic 234V	
LQS	
Stop Device on Alert	<input type="checkbox"/>
Audible Alarm	<input checked="" type="checkbox"/>
Alarm Speed Tol. [%]	4
Alarm Heat Tol. [°C]	10
Alarm Vol. Tol. [%]	4
Seam Naming	<input checked="" type="checkbox"/>
Seam Name	>

Nacisnąć przycisk *Minus (32)*, aby wybrać Seam Naming, a następnie nacisnąć przycisk *Confirm (33)*

Nazwa szwu

Basic 232V	
LQS	
Audible Alarm	<input checked="" type="checkbox"/>
Alarm Speed Tol. [%]	4
Alarm Heat Tol. [°C]	10
Alarm Vol. Tol. [%]	5
Seam Naming	<input checked="" type="checkbox"/>
Seam Name	>
Rec. Interval [cm]	40

Basic 228V	
Seam Name	
< Data Recording	
Seam Name	>

Nacisnąć przycisk *Minus (32)*, aby wybrać Seam Naming, a następnie nacisnąć przycisk *Confirm (33)*.

Aby zmienić nazwę, należy nacisnąć przycisk *Confirm (33)*.

Za pomocą przycisków *Minus/Plus (32)* wybrać znaki lub cyfry i zaakceptować je za pomocą przycisku *Confirm (33)*.

Zmiana linii za pomocą przycisków *Drive (30)* lub *Heating (31)*.

Aby zapisać wybraną nazwę i wyjść z edytora znaków, zaznaczyć znacznik wyboru, a następnie zaakceptuj go przyciskiem *Confirm (33)*.

Basic 230V	
SEAM-1	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	
Q W E R T Y U I O P	
A S D F G H J K L	
; ' Y X C V B N M <	
- _ + =	
✓	

Zapisywanie Odstęp czasowy

Basic 232V	
LQS	
Alarm Speed Tol. [%]	4
Alarm Heat Tol. [°C]	10
Alarm Vol. Tol. [%]	5
Seam Naming	<input checked="" type="checkbox"/>
Seam Name	>
Rec. Interval [cm]	40
Number of Files	13

Basic 232V	
LQS	
Alarm Speed Tol. [%]	4
Alarm Heat Tol. [°C]	10
Alarm Vol. Tol. [%]	5
Seam Naming	<input checked="" type="checkbox"/>
Seam Name	>
Rec. Interval [cm]	20
Number of Files	13

Wybrać pozycję menu Rec. (Rejestrowanie) w menu, naciskając z przerwami przycisk *Minus (32)*. Następnie nacisnąć przycisk *Confirm (33)*.

Użyć przycisku *Minus/Plus (32)*, aby ustawić wartość odstępu rejestrowania. Naciskać przycisk *Confirm (33)*, aby zaakceptować ustawioną wartość.

Liczba plików

Basic	234V
LQS	
Alarm Heat Tol. [°C]	10
Alarm Vol. Tol. [%]	5
Seam Naming	<input checked="" type="checkbox"/>
Seam Name	>
Rec. Interval [cm]	20
Number of Files	13
Free Memory [MB]	7620

Wybrać pozycję w menu, naciskając przycisk *Minus* (32).
Wyświetlana jest liczba zarejestrowanych plików.

Zwalnianie pamięci

Basic	234V
LQS	
Alarm Vol. Tol. [%]	5
Seam Naming	<input checked="" type="checkbox"/>
Seam Name	>
Rec. Interval [cm]	20
Number of Files	13
Free Memory [MB]	7620
GPS	<input type="checkbox"/>

Wybrać pozycję menu *Free Memory* w menu, naciskając przycisk *Minus* (32).
Zostanie wyświetlona informacja o wolnej pojemności pamięci.

GPS

Basic	234V
LQS	
Alarm Vol. Tol. [%]	4
Seam Naming	<input checked="" type="checkbox"/>
Seam Name	>
Rec. Interval [cm]	40
Number of Files	8
Free Memory [MB]	7621
GPS	<input type="checkbox"/>

Basic	229V
LQS	
Seam Naming	<input checked="" type="checkbox"/>
Seam Name	>
Rec. Interval [cm]	20
Number of Files	1
Free Memory [MB]	7621
GPS	<input checked="" type="checkbox"/>
GPS Position	>

Wyłączone fabrycznie

Aby włączyć GPS, wybierz pozycję menu *GPS* w menu, naciskając przycisk *Minus* (32), a następnie naciśnij przycisk *Confirm* (33). Współrzędne GPS spoin są teraz wyświetlane w protokole zgrzewania.

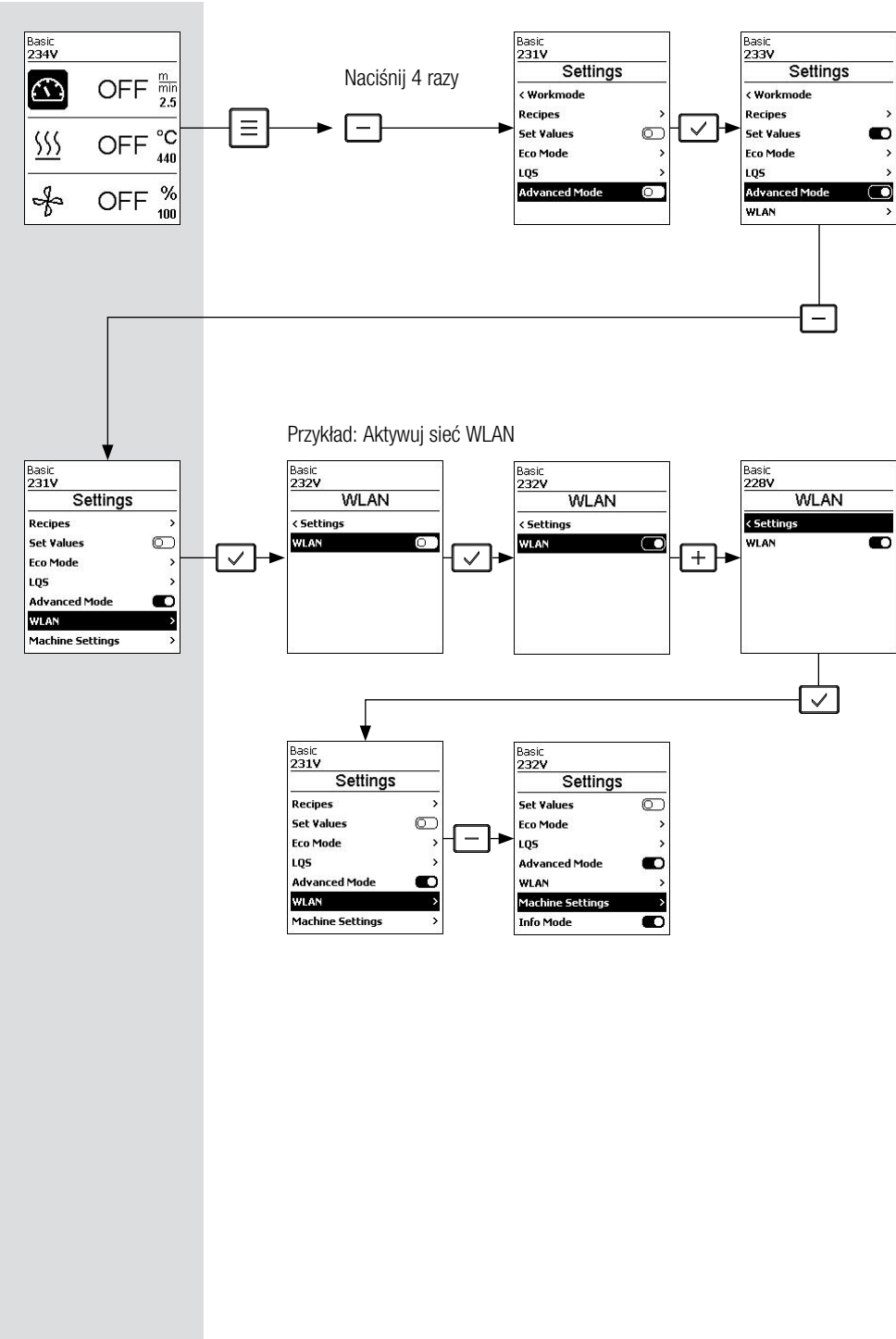
Pozycja GPS

Basic	229V
LQS	
Seam Naming	<input checked="" type="checkbox"/>
Seam Name	>
Rec. Interval [cm]	20
Number of Files	1
Free Memory [MB]	7621
GPS	<input checked="" type="checkbox"/>
GPS Position	>

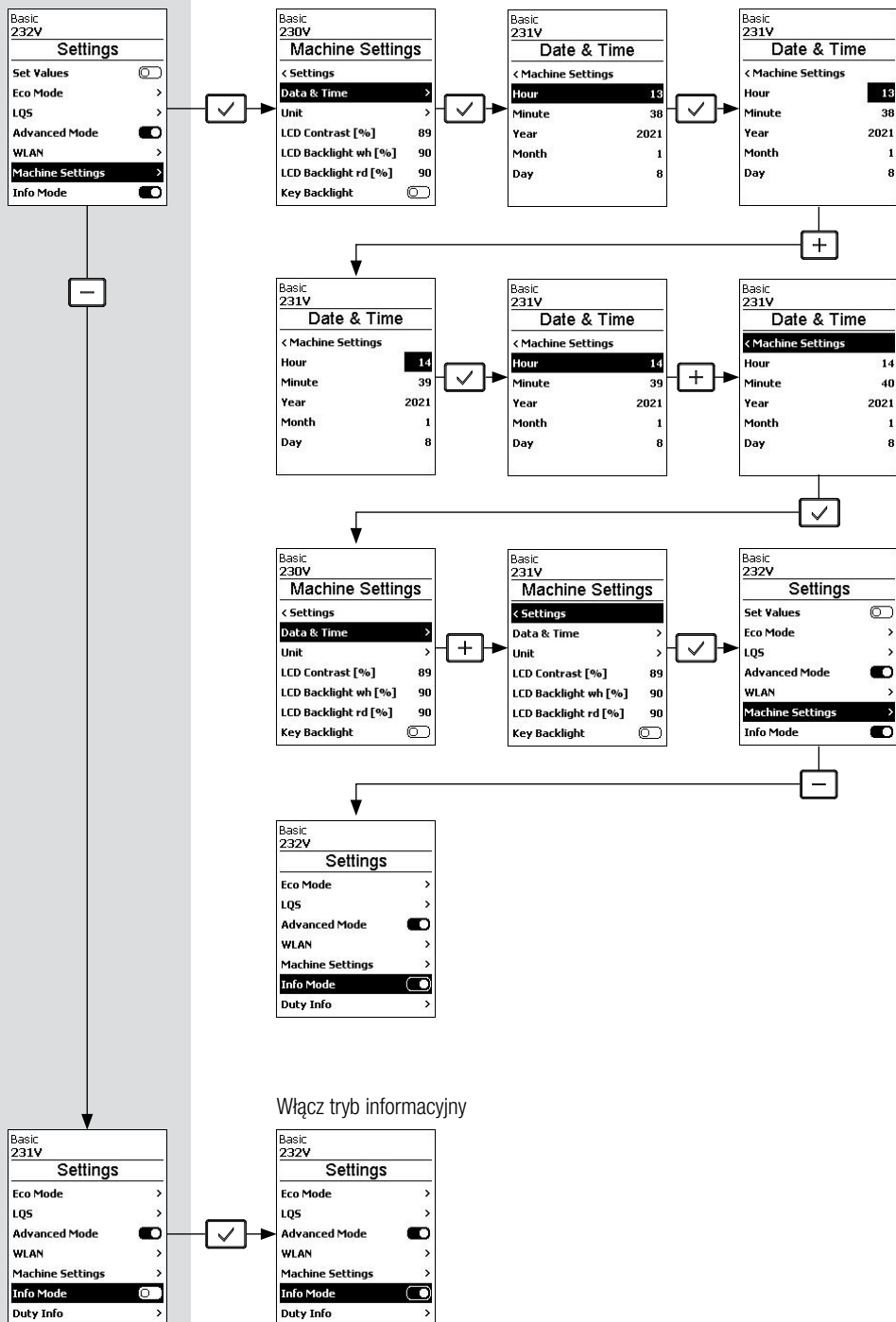
Basic	235V
GPS Position	
N 46° 54.8271'	
Longitude	
E 8° 15.5502'	
Elevation	
468.19 m	
Satellites in view	10
HDOP	1.91

Wybrać pozycję menu *GPS Position* w menu, naciskając przycisk *Minus* (32). Następnie naciśnij przycisk *Confirm* (33) przy użyciu przycisku *Minus/Plus* (32), aby wyświetlić dane pozycji GPS, jeśli istnieje połączenie z satelitą.
Symbol odbioru GPS jest wyświetlany na ekranie stanu (40). Jeśli symbol jest wypełniony kolorem czarnym oznacza to, że znaleziono satelity. Jeśli symbol nie jest wypełniony oznacza to, że trwa proces wyszukiwania satelit.

10.7 Ustawienia trybu zaawansowanego

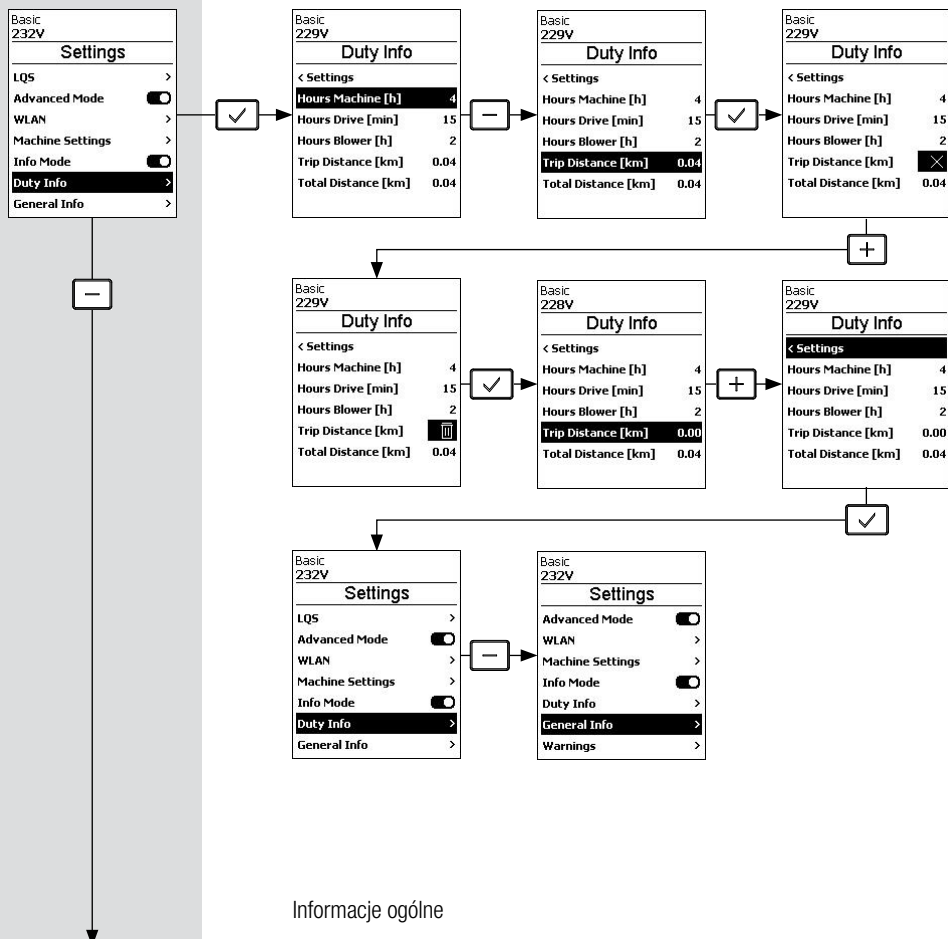


Przykład: Ustawianie godziny

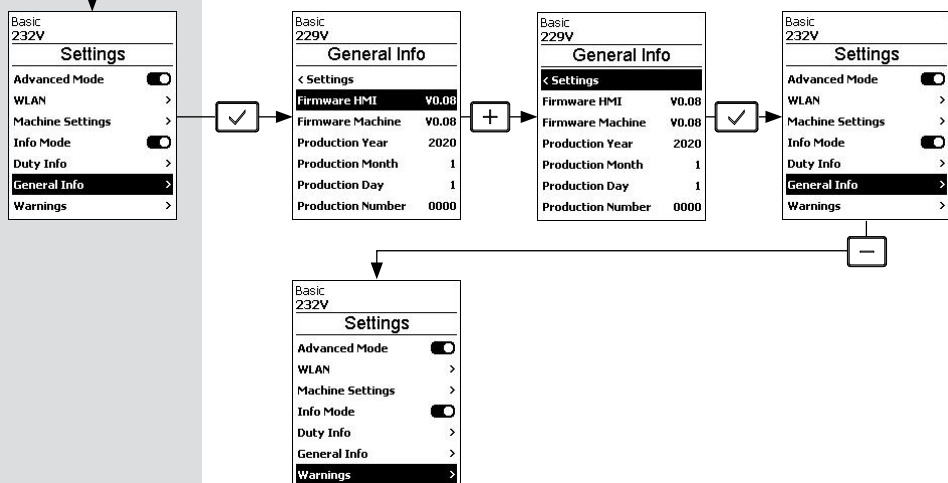


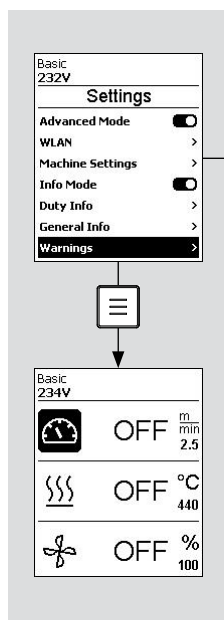
Włącz tryb informacyjny

Resetuj licznik odległości

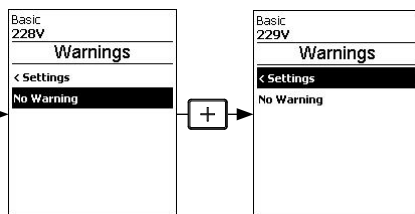


Informacje ogólne





Ostrzeżenia

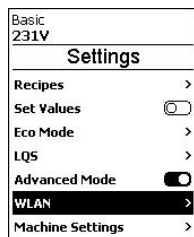


Uwaga: Naciśnięcie przycisku  *Menu (34)* spowoduje powrót do ekranu roboczego z każdej pozycji menu.

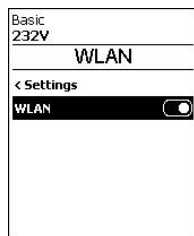
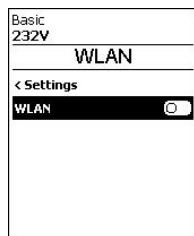
Jeśli tryb zaawansowany został aktywowany, dostępne są dodatkowe opcje menu.

10.8 Ustawienia sieci WLAN

Wyłączone fabrycznie



Wybrać pozycję menu *WLAN* w menu, naciskając przycisk *Minus (32)*. Następnie nacisnąć przycisk *Confirm (33)*



Aby włączyć sieć WLAN, naciśnij przycisk *Potwierdź (33)*

10.9 Ustawienia maszyny

Basic 232V	
Settings	
Set Values	<input type="checkbox"/>
Eco Mode	>
LQS	>
Advanced Mode	<input checked="" type="checkbox"/>
WLAN	>
Machine Settings	>
Info Mode	<input checked="" type="checkbox"/>

Basic 230V	
Machine Settings	
< Settings	
Data & Time	>
Unit	>
LCD Contrast [%]	89
LCD Backlight wh [%]	90
LCD Backlight rd [%]	90
Key Backlight	<input type="checkbox"/>

Wybrać pozycję menu *Machine Settings (Ustawienia maszyny)* w menu, naciskając przycisk *Minus (32)*. Następnie nacisnąć przycisk *Confirm (33)*

Ustawienie daty i godziny

Basic 230V	
Machine Settings	
< Settings	
Data & Time	>
Unit	>
LCD Contrast [%]	89
LCD Backlight wh [%]	90
LCD Backlight rd [%]	90
Key Backlight	<input type="checkbox"/>

Basic 231V	
Date & Time	
< Machine Settings	
Hour	13
Minute	38
Year	2021
Month	1
Day	8

Wybrać pozycję menu *Date & Time (Data i Godzina)* w menu, naciskając przycisk *Minus (32)*. Następnie nacisnąć przycisk *Confirm (33)*.
Tutaj możesz ustawić godzinę, minutę, rok, miesiąc i dzień. Za pomocą przycisków *Minus/Plus (32)* wybrać wartość, która ma zostać zmieniona. Następnie nacisnąć przycisk *Confirm (33)*. Następnie ustawić żadaną wartość za pomocą przycisków *Minus/Plus (32)*. Następnie zapisać ustawioną wartość, naciskając przycisk *Confirm (33)*

Jednostka

Wybrać pozycję menu *Unit (Jednostka)* w menu, naciskając przycisk *Minus (32)*. Następnie nacisnąć przycisk *Confirm (33)*

Tutaj możesz wybrać jednostkę wyświetlacza: metryczną i imperialną.
Wybór można zatwierdzić, naciskając przycisk *Confirm (33)* . Jeśli chcesz zmienić tylko jedną jednostkę, użyj przycisku *Minus (32)*, aby wybrać żadaną jednostkę, a następnie naciśnij przycisk *Confirm (33)*

Basic 229V	
Machine Settings	
< Settings	
Data & Time	>
Unit	>
LCD Contrast [%]	89
LCD Backlight wh [%]	90
LCD Backlight rd [%]	90
Key Backlight	<input type="checkbox"/>

Basic 230V	
Unit	
< Machine Settings	
Global Unit	imperial
Unit Speed	imperial
Unit Heat	imperial

Basic 230V	
Unit	
< Machine Settings	
Global Unit	metric
Unit Speed	metric
Unit Heat	metric

LCD Contrast:

Basic 229V	
Machine Settings	
< Settings	
Data & Time	>
Unit	>
LCD Contrast [%]	89
LCD Backlight wh [%]	90
LCD Backlight rd [%]	90
Key Backlight	<input type="checkbox"/>

Basic 230V	
Machine Settings	
< Settings	
Data & Time	>
Unit	>
LCD Contrast [%]	100
LCD Backlight wh [%]	90
LCD Backlight rd [%]	90
Key Backlight	<input type="checkbox"/>

Wybrać pozycję menu *LCD Contrast* w menu, naciskając przycisk *Minus (32)*. Następnie nacisnąć przycisk *Confirm (33)*.
Użyć przycisku *Minus/Plus (32)*, aby ustawić kontrast. Nacisnąć przycisk *Confirm (33)* , aby zaakceptować ustawioną wartość.

LCD Backlight:

Basic 230V	
Machine Settings	
< Settings	
Data & Time	>
Unit	>
LCD Contrast [%]	100
LCD Backlight wh [%]	90
LCD Backlight rd [%]	90
Key Backlight	<input type="checkbox"/>

Basic 230V	
Machine Settings	
< Settings	
Data & Time	>
Unit	>
LCD Contrast [%]	100
LCD Backlight wh [%]	100
LCD Backlight rd [%]	90
Key Backlight	<input type="checkbox"/>

Wybrać w menu pozycję menu *LCD Backlight wh* (*Podświetlenie LCD, biały*) lub *LCD Backlight rd* (*Podświetlenie LCD, czerwony*), naciskając przycisk *Minus* (32). Następnie nacisnąć przycisk *Confirm* (33). Użyć przycisku *Minus/Plus* (32), aby ustawić intensywność białego lub czerwonego podświetlenia. Naciskać przycisk *Confirm* (33), aby zaakceptować ustawioną wartość.

Przycisk podświetlenia

Basic 229V	
Machine Settings	
Data & Time	
Unit	
LCD Contrast [%]	100
LCD Backlight wh [%]	100
LCD Backlight rd [%]	100
Key Backlight	<input type="checkbox"/>
Reset to defaults	

Basic 229V	
Machine Settings	
Data & Time	
Unit	
LCD Contrast [%]	100
LCD Backlight wh [%]	100
LCD Backlight rd [%]	100
Key Backlight	<input checked="" type="checkbox"/>
Reset to defaults	

Wybrać pozycję menu *Key Backlight* w menu, naciskając przycisk *Minus* (32). Naciśnięcie przycisku *Potwierdź* (33) umożliwia włączenie lub wyłączenie podświetlenia klawiatury.

Reset to defaults

Wybrać pozycję menu *Reset to defaults* w menu, naciskając przycisk *Minus* (32). Nacisnąć przycisk *Confirm* (33), a następnie przycisk *Plus* (32). Po naciśnięciu przycisku *Confirm* (33) wszystkie ustawienia zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.

Basic 227V	
Machine Settings	
Data & Time	
Unit	
LCD Contrast [%]	89
LCD Backlight wh [%]	90
LCD Backlight rd [%]	90
Key Backlight	<input checked="" type="checkbox"/>
Reset to defaults	

Basic 229V	
Machine Settings	
Data & Time	
Unit	
LCD Contrast [%]	100
LCD Backlight wh [%]	100
LCD Backlight rd [%]	100
Key Backlight	<input checked="" type="checkbox"/>
Reset to defaults	

Basic 227V	
Machine Settings	
Data & Time	
Unit	
LCD Contrast [%]	100
LCD Backlight wh [%]	100
LCD Backlight rd [%]	100
Key Backlight	<input checked="" type="checkbox"/>
Reset to defaults	

10.10 Tryb informacyjny

Basic 222V	}}
}}	410 °C
}}	460
}}	100 %
}}	100
}}	Speed 257cm/min
}}	Heat 56% 498 °C
}}	Ant. 26 °C
}}	Mains 222V

Wyłączone fabrycznie

Jeśli Tryb informacyjny jest włączony, na poziomie roboczym wyświetlane są dodatkowe informacje.

Wyświetlane są następujące informacje:

- Prędkość w rozdzielczości 1 cm/min
- Wykorzystanie mocy grzewczej w procentach, jak również temperatura w rozdzielczości 1 °C
- Temperatura otoczenia
- Napięcie zasilania w rozdzielczości 1V

Basic 231V	}}
}}	Settings
Eco Mode	>
LQS	>
Advanced Mode	<input checked="" type="checkbox"/>
WLAN	>
Machine Settings	>
Info Mode	<input type="checkbox"/>
Duty Info	>

Basic 232V	}}
}}	Settings
Eco Mode	>
LQS	>
Advanced Mode	<input checked="" type="checkbox"/>
WLAN	>
Machine Settings	>
Info Mode	<input checked="" type="checkbox"/>
Duty Info	>

Aby włączyć tryb informacyjny, należy wykonać następujące czynności:

Wybrać przycisk *Minus* (32).

Tryb włącza się przez naciśnięcie przycisku Confirm (33).

10.11 Informacje o zadaniach

Basic 231V	}}
}}	Settings
LQS	>
Advanced Mode	<input checked="" type="checkbox"/>
WLAN	>
Machine Settings	>
Info Mode	<input checked="" type="checkbox"/>
Duty Info	>
General Info	>

Basic 229V	}}
}}	Duty Info
< Settings	
Hours Machine [h]	4
Hours Drive [min]	15
Hours Blower [h]	2
Trip Distance [km]	0.04
Total Distance [km]	0.04

Wybrać pozycję menu Duty Info w menu, naciskając przycisk *Minus* (32). Następnie nacisnąć przycisk *Confirm* (33). Wyświetlane są czasy pracy maszyny, napędu i dmuchawy.

W dwóch poniższych wierszach można zobaczyć przebyte odległości jako licznik dzienny i całkowity czas pracy. Licznik dzienny można usunąć.

Aby usunąć licznik dzienny, wybierz pozycję Trip Distance, naciskając *Minus* (32). Nacisnąć przycisk *Confirm* (33), a następnie przycisk *Plus* (32). Ponowne naciśnięcie przycisku *Confirm* (33) spowoduje usunięcie licznika dziennego.

Basic 229V	}}
}}	Duty Info
< Settings	
Hours Machine [h]	4
Hours Drive [min]	15
Hours Blower [h]	2
Trip Distance [km]	0.04
Total Distance [km]	0.04

Basic 229V	}}
}}	Duty Info
< Settings	
Hours Machine [h]	4
Hours Drive [min]	15
Hours Blower [h]	2
Trip Distance [km]	✕
Total Distance [km]	0.04

Basic 229V	}}
}}	Duty Info
< Settings	
Hours Machine [h]	4
Hours Drive [min]	15
Hours Blower [h]	2
Trip Distance [km]	✕
Total Distance [km]	0.04

Basic 228V	}}
}}	Duty Info
< Settings	
Hours Machine [h]	4
Hours Drive [min]	15
Hours Blower [h]	2
Trip Distance [km]	0.00
Total Distance [km]	0.04

10.12 Informacje ogólne

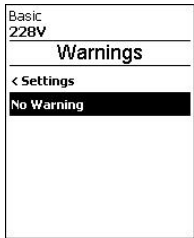


Wybrać pozycję menu *General Info*, naciskając przycisk *Minus* (32). Następnie nacisnąć przycisk *Confirm* (33).

Wyświetlane są następujące informacje:

- Wersja oprogramowania HMI i PCU
- Data produkcji maszyny
- Numer seryjny

11. Ostrzeżenia i komunikaty o błędach modelu UNIROOF 700






W menu wybierz pozycję *Warnings* (*Ostrzeżenia*) przyciskiem *Minus* (32) . Następnie naciśnij przycisk *Confirm* (33) Zostaną wyświetlone wszystkie ostrzeżenia.

W przypadku oczekującego ostrzeżenia nadal można pracować w dużej mierze bez ograniczeń.

W przeciwieństwie do komunikatu ostrzegawczego ,nie można kontynuować pracy po pojawieniu się komunikatu o błędzie. Ogrzewanie jest wyłączane automatycznie, a napęd jest zablokowany. Odpowiedni kod błędu jest natychmiast wyświetlany na ekranie roboczym (41).

Konkretne informacje dotyczące typu błędu lub ostrzeżenia można wywołać w dowolnym momencie, w tym za pomocą menu *Settings* (*Ustawienia*) wybierając *Show Warnings* (*Pokaż ostrzeżenia*) .

Typ wiadomości	Ekran	Kod błędu	Opis i działania
Ostrzeżenie		---	Przykładowy symbol ostrzegawczy na ekranie stanu (33). Napięcie zasilania jest zbyt wysokie. Jednocześnie włączane jest na przemian czerwone podświetlenie modułu LCD.
Błąd		0008	Symbol błędu i tekst (Error No. 0008/ Excessive temperature [Błąd nr 0008/ nadmierna temperatura]) na wyświetlaczu roboczym. Rozwiązanie: Pozostawić urządzenie do ostygnięcia


Błąd	<div> <div>Basic 231V</div> <div>  </div> <div>Error No.0020</div> </div>	0020	Symbol błędu i tekst (Error No. 0020/Heating element defective [Błąd nr 0020/uszkodzony element grzejny]) na wyświetlaczu roboczym. Rozwiązanie: Wymienić grzałkę
Błąd (z adresem centrum serwisowego Leister w razie potrzeby)*	<div> <div>Basic 162V</div> <div>  </div> <div>Error No.0002</div> </div>	0002	Pod napięcie/przepięcie
		0004	Błąd sprzętu
		0008	Termoelement jest uszkodzony
		0100	Dmuchawa jest uszkodzona
		0200	Błąd modułu komunikacyjnego
	<div> <div>Basic 232V</div> <div>  </div> <div>Error No.0100 Contact your service center www.leister.com</div> </div>	0400	Błąd napędu
*Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Leister.			

12. Często zadawane pytania, przyczyny i działanie modelu UNIROOF 700



Maszyna włącza się automatycznie po włączeniu dmuchaw:

- Jeśli temperatura powietrza jest wyższa niż 100°C, gdy urządzenie jest włączone – co może wystąpić, na przykład, jeśli urządzenie jest odłączone od zasilania bez chłodzenia – urządzenie automatycznie przełącza się na tryb chłodzenia. Proces schładzania kończy się, gdy temperatura powietrza spadnie poniżej 100°C przez 2 minuty.

Urządzenie wyłącza się automatycznie:

- W trybie czuwania ogrzewanie jest wyłączane automatycznie po upływie czasu, który został ustawiony przez użytkownika (Patrz także:  Tryb czuwania [10.5]).


Niewystarczająca jakość zgrzewania:

- Sprawdzić prędkość napędu, temperaturę zgrzewania i objętość powietrza
- **dyszy zgrzewającej (9)** za pomocą szczotki drucianej (Patrz:  Konserwacja [7.4])
- **Dysza zgrzewająca (9)** ustawiona nieprawidłowo (Patrz:  Ustawienia dysz zgrzewających [5.1]).

Jeżeli po 5 minutach ustawiona temperatura zgrzewania nie została osiągnięta:


- Sprawdzić napięcie zasilania
- Ograniczyć objętość powietrza

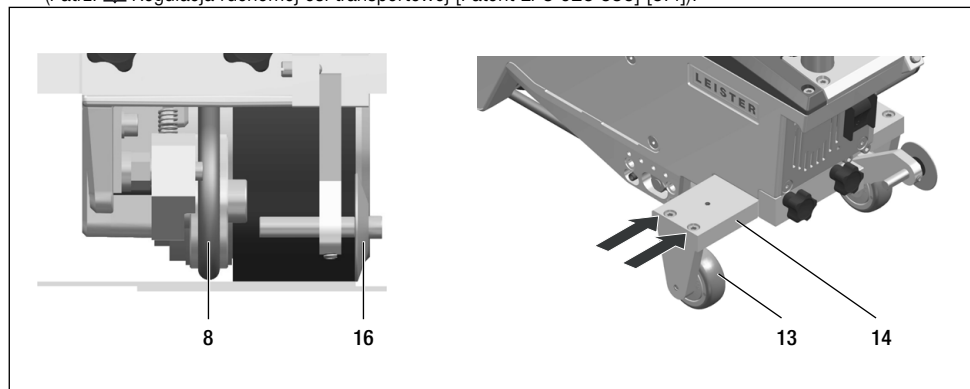
Urządzenie nie porusza się do przodu w linii prostej:

- **Ustawić rolkę prowadzącą (16)** równoległe i liniowo względem **wałka napędowego/dociskowego (8)** (Patrz:  Sekwencja spawania [7.2]).

•

Rolka transportowa (13) na ruchomej osi transportowej (14)

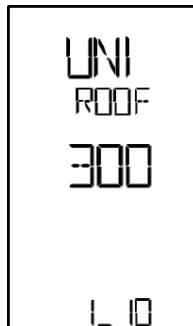
(Patrz:  Regulacja ruchomej osi transportowej [Patent EP3 028 836] [5.4]).



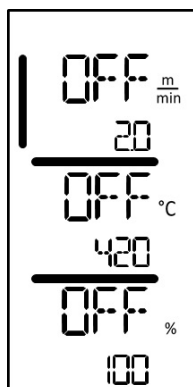
13. Obsługa modelu UNIROOF 300

13.1 Uruchamianie urządzenia

- Po przygotowaniu obszaru roboczego i urządzenia zgrzewającego gorącym powietrzem zgodnie z opisem, podłącz urządzenie do napięcia sieciowego.
- Za pomocą **włącznika głównego (19)** włączyć zgrzewarkę.



Po podłączeniu na wyświetlaczu **modułu obsługowego (2)** na chwilę pojawi się **ekran startowy** z numerem bieżącej wersji oprogramowania i wartość nominalna urządzenia.



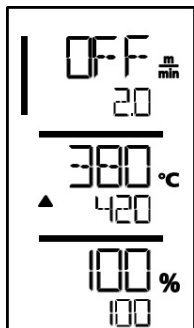
Jeśli urządzenie zostało wcześniej poprawnie schłodzone, wyświetlone zostaną statyczne wartości zadane ostatnio ustawionych parametrów zgrzewania.

Na tym etapie nagrzewanie, dmuchawa i napęd są wyłączone.

Włączyć nagrzewanie przyciskiem *Heating On/Off*.

13.2 Sekwencja zgrzewania

Przygotowanie do zgrzewania



Po włączeniu nagrzewania na wyświetlaczu pojawi się dynamiczne wskazanie aktualnej temperatury powietrza (wartość zadana i rzeczywista). Można ustawić wszystkie parametry zgrzewania (prędkość zgrzewania, temperaturę i przepływ powietrza).

- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że temperatura zgrzewania została osiągnięta (dioda LED przestaje migać). Czas nagrzewania wynosi 3–5 minut.
- Teraz wykonaj zgrzewy próbne zgodnie z instrukcjami zgrzewania producenta materiału i/lub krajowymi normami lub przepisami, a następnie sprawdź rezultat. Dostosuj profil zgrzewania wg potrzeby.

Rozpocznij zgrzewanie

- Pociągnąć **dźwignię blokady dmuchawy gorącego powietrza (15)**, opuścić **dmuchawę gorącego powietrza (10)** i poprowadzić **dyszę zgrzewającą (9)** między zachodzącymi na siebie arkuszami do zatrzymania.
- Silnik napędu uruchamia się automatycznie po włączeniu **dmuchawy gorącego powietrza (10)**.

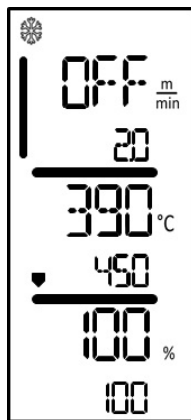
Prowadzenie urządzenia podczas procesu spawania

- Poprowadzić zgrzewarkę za pomocą **przewodnicy (22, 24)** lub za pomocą **uchwytu do przenoszenia (5)** wzdłuż zakładki, a także obserwować położenie **rolki prowadzącej (16)**.
- Unikać nacisku na **przewodnicę (22, 24)** podczas procesu zgrzewania, ponieważ może to prowadzić do błędów spawania.

13.3 Kończenie zgrzewania

- Po zakończeniu zgrzewania pociągnąć **dźwignię blokującą dmuchawę gorącego powietrza (15)**, wysunąć **dmuchawy gorącego powietrza (10)** do oporu i obrócić je do góry, aż zaskoczą.
- Następnie obrócić **rolkę prowadzącą (16)** do góry.

13.4 Wyłączanie urządzenia / Konserwacja



- Użyć przycisku *Heating On/Off (31)*, aby wyłączyć ogrzewanie i **schłodzić** dyszę zgrzewania (9).

Dmuchawa wyłącza się automatycznie po upływie ok. 6 minut.



Należy odczekać, aż urządzenie się schłodzi.

Wyłączyć urządzenie za pomocą **przełącznika głównego (19)** i odłączyć **kabel zasilający (1)** od zasilania.

Sprawdzić **przewód zasilający (1)** i wtyczkę pod kątem uszkodzeń elektrycznych i/ lub mechanicznych.

Użyć drucianej szczotki, aby oczyścić **dyszę zgrzewającą (9)**.


14. Skrócona instrukcja obsługi UNIROOF 300

14.1 Włączanie/uruchamianie


1. Upewnić się, że **przełącznik główny (19)** jest wyłączony, a **dmuchawa gorącego powietrza (10)** znajduje się w pozycji zabezpieczonej. Podłączyć wtyczkę zasilania sieciowego.
2. **Włączyć przełącznik główny (19).**
3. **Włączyć nagrzewanie przyciskiem *Heating On/Off (31)***; odczekać od trzech do pięciu minut aż do osiągnięcia oczekiwanej temperatury.
4. Obrócić dmuchawę **gorącego powietrza (10)**

14.2 Wyłączanie


1. Odchylić **dmuchawy gorącego powietrza (10)** do góry (Zatrzyma to silnik napędowy).
2. **Wyłączyć nagrzewanie przyciskiem „wł./wyl.” nagrzewania (31).**
3. Zaczekać na zakończenie procesu schładzania (ok. pięciu minut).
4. **Włączyć przełącznik główny (19).**
5. Wyciągnąć wtyczkę zasilania.


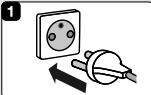
**UNIROOF 700/300**
Quick Guide


User Manual:
leister.com/uniroof-700




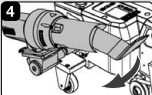
Download
myLeister App







**1** 


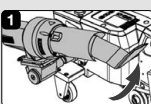
2 


3 


4 

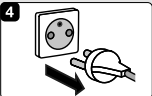
**1** 



**3** 



**1** 

2 

3 

4 

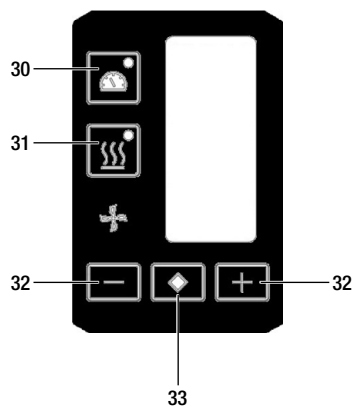
**2** 

**4** 

QG UNIROOF 700/300 / Art. 169.182 / 09.2021


15. Jednostka operacyjna UNIROOF 300

15.1 Przyciski funkcyjne




- 30. Przycisk *Drive On/Off*
- 31. Przycisk *Heating On/Off*
- 32. Przyciski *Plus/Minus*
- 33. Przycisk *Confirm*

Przyciski funkcyjne

Symbol	Nazwa	Funkcja
	Przycisk <i>Motor On/Off (30)</i>	Włącza i wyłącza silnik
	Przycisk <i>Heating On/Off (31)</i>	Włącza i wyłącza nagrzewanie
	Symbol dmuchawy	Brak funkcji
 	Przyciski <i>Plus/Minus (32)</i>	Ustawianie wymaganych przyrostów wartości o 0,1 m/min, 10°C lub 5%
	Przycisk <i>Confirm (33)</i>	Przełącza pomiędzy wartościami nastawy

15.2 Ekran



34 Ekran stanu

35 Wyświetla prędkość zgrzewania w m/min lub ft/min (kierunki napędu)

36 Wyświetla temperaturę powietrza w °C lub °F






37 Wyświetla przepływ powietrza w %

Podczas pracy wyświetlane są wartości zadane parametrów zgrzewania (prędkość jazdy w m/min lub ft/min, temperatura w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita), przepływ powietrza w procentach oraz, jeśli dotyczy, wyświetlane są uwagi.

Użyj przycisku *Confirm* (33) do przełączania parametrów zgrzewania i dostosuj poszczególne wartości przy użyciu przycisków strzałek *Minus/Plus* (32).

15.3 Symbole na ekranie stanu (Ekran 34)

Ekran stanu

	Symbol trybu chłodzenia
	Symbol uwagi, ostrzeżenia lub komunikatu o błędzie : Odczekać, aż urządzenie ostygnie. (patrz również  Uwagi ostrzegawcze/Symbole komunikatów ostrzegawczych i komunikatów o błędach [17])
	Symbol serwisu. <ul style="list-style-type: none">• Symbol komunikatu o błędzie sprzętowym. Urządzenie nie jest gotowe do pracy. Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym firmy Leister. (Zwróć uwagę na kod błędu w rozdziale  Ostrzeżenia i komunikaty o błędach).

15.4 Symbole szybkości zgrzewania (Ekran 35)



Rzeczywista i ustawiona wartość prędkości zgrzewania
Strzałka na wyświetlaczu prędkości zgrzewania wskazuje kierunek napędu.

15.5 Symbole temperatury zgrzewania (Ekran 36)



• **Zbyt niska temperatura zgrzewania,**
strzałka procesu grzania skierowana w górę oznacza, że żądana **wyższa temperatura** nie została jeszcze osiągnięta. Migająca liczba oznacza osiągniętą wartość rzeczywistą (430); wartość poniżej (450) przedstawia wartość zadaną ustawienia.



• **Zbyt wysoka temperatura zgrzewania, trwa proces schładzania.**
Strzałka skierowana w dół oznacza, że oczekiwana **niższa temperatura** nie została jeszcze osiągnięta. Migająca liczba oznacza osiągniętą wartość rzeczywistą (470); wartość poniżej (450) przedstawia wartość zadaną ustawienia.

15.6 Symbole natężenia strumienia powietrza (Ekran 37)



Rzeczywista i zadana wartość przepływu powietrza

15.7 Dioda LED stanu

Nagrzewanie

Dioda LED przy przycisku *Heating On/Off (31)* wskazuje stan nagrzewania.

Dioda LED stanu <i>Heating On/Off (31)</i>	Stan
Dioda LED nie świeci	Nagrzewanie jest wyłączone.
Dioda LED miga na zielono	Nagrzewanie jest włączone. Temperatura jest poza zakresem tolerancji.
Dioda LED stale świeci na zielono	Nagrzewanie jest włączone. Temperatura mieści się w granicach tolerancji.

napęd

Dioda LED na przycisku *Drive On/Off (30)* informuje o stanie napędu.

Dioda LED stanu napędu <i>Drive On/Off (30)</i>	Stan
Dioda LED nie świeci	Napęd jest wyłączony.
Dioda LED stale świeci na zielono	Napęd jest włączony.

Nagrzewanie i napęd

Jeśli dwie diody przycisków *Heating On/Off (31)* i *Drive On/Off (30)* migają jednocześnie, oznacza to pojawienie się błędu (patrz [17]).

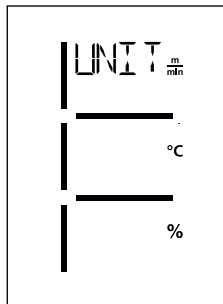
16. Ustawienia i funkcje oprogramowania modelu UNIROOF 300

16.1 Ustawienia jednostek parametrów

Jednostki szybkości zgrzewania i temperatury można dostosować.

Temperatura: °C lub °F

Szybkość: $\frac{m}{min}$ lub $\frac{ft}{min}$



- Przytrzymaj przyciski *Drive On/Off* (30) oraz *Heating On/Off* (31) i podłącz przewód zasilający do sieci. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat UNIT.
- Wciśnij przycisk *Confirm* (33), aby potwierdzić, i przy użyciu przycisków *Plus/Minus* (32) ustaw wybrane jednostki.
- Wciśnij przycisk *Confirm* (33), aby potwierdzić. Użyj przycisków *Plus/Minus* (32), aby wybrać SAVE. Wciśnij przycisk *Confirm* (33), aby potwierdzić; jednostki zostaną zapisane.

Urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.

16.2 Ustawianie parametrów zgrzewania

Możesz regulować nastawę trzech osobnych parametrów zgrzewania, nawet podczas pracy.

Podczas pracy wybrany zakres przełącza się automatycznie z powrotem na wiersz **szybkości zgrzewania** (35)

Sposób postępowania:



Wybór:

Wybierz wartość napędu, temperatury lub powietrza za pomocą przycisku *Confirm* (33).

Wyświetlanie:

Pasek z boku wskazuje wybrany obszar.

Ustawienie:

Użyj przycisków *Plus/Minus* (32), aby dostosować wybrane ustawienia do swoich potrzeb.

16.3 Tryb schładzania

Podczas procesu schładzania nagrzewanie jest wyłączone. Wartości zadanych nie można zmienić podczas procesu schładzania.


Jeśli temperatura powietrza w momencie włączenia urządzenia przekracza 60°C, urządzenie automatycznie przełącza się w tryb chłodzenia.

Proces schładzania kończy się, gdy temperatura powietrza spadnie poniżej 100°C przez 2 minuty.

Jeśli nagrzewanie ma zostać włączone ponownie, należy wcisnąć przycisk *Heating On/Off* (31).

16.4 Monitorowanie parametrów zgrzewania pod kątem czasu pracy

Szybkość zgrzewania, temperatura powietrza i przepływ powietrza są monitorowane przez cały czas.

Jeśli wartość rzeczywista odbiega od wartości zadanej poszczególnych ustawień, jest to sygnalizowane na ekranie roboczym (Patrz: rozdział  Symbole temperatury zgrzewania wyświetlające się na ekranie [15.5]).

17. Ostrzeżenia i komunikaty o błędach modelu UNIROOF 300

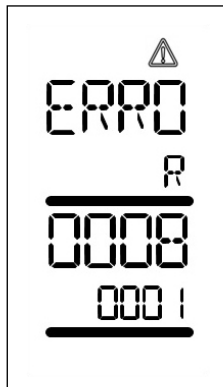
Komunikaty o błędach są wyświetlane na wyświetlaczu **modułu obsługowego (2)**.

Po pojawieniu się komunikatu o błędzie należy przerwać pracę.

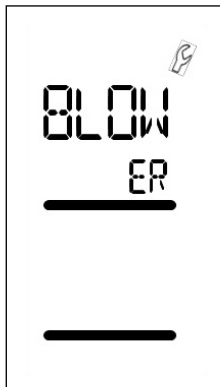
Nagrzewanie wyłącza się automatycznie, a napęd zostaje zablokowany. Odpowiednie kody błędów są natychmiast wyświetlane na wyświetlaczu **modułu obsługowego (2)**. Pierwsze cztery cyfry wskazują grupę błędu. Kolejne cztery cyfry wskazują szczegóły błędu.

Przykład:

Błąd





Ostrzeżenie:



Grupa błędu	Opis	Pomiary
0001	Pomiary temperatury elektroniki	Temperatura > 90°C. Zostaw urządzenie do schłodzenia.
0004	Napięcie zasilające	Podłączyć urządzenie do innego gniazda zasilania. Jeśli błąd nadal jest wyświetlany, skontaktować się z centrum serwisowym firmy Leister.
0008	Element termoelektryczny/grzałka	Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Leister.
0100	Silnik dmuchawy	Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Leister.
0400	Silnik napędu	Skontaktować się z centrum serwisowym firmy Leister.
DMUCHAWA	Szczotki węglowe do silnika dmuchawy	Pojawia się po 1400 godzinach pracy. Należy wymienić szczotki węglowe silnika dmuchawy.

18. Często zadawane pytania, przyczyny i działanie modelu UNIROOF 300

Niewystarczająca jakość zgrzewania:

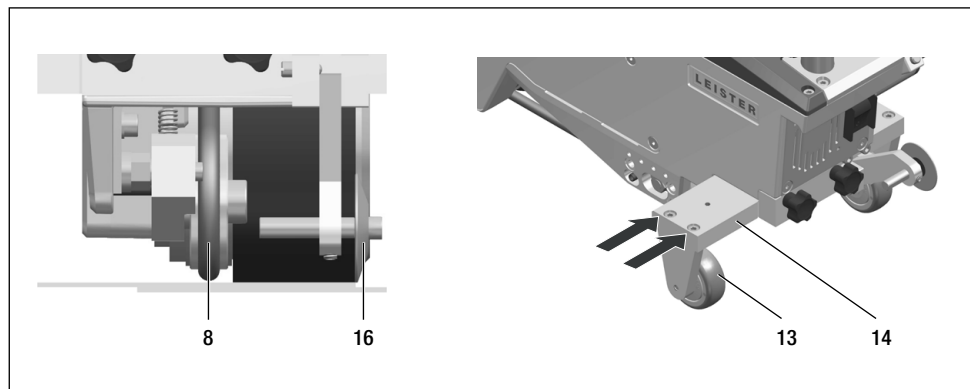
- Sprawdzić prędkość napędu, temperaturę zgrzewania i ilość powietrza.
- **Oczyszczyć dyszę zgrzewającą (9)** za pomocą drucianej szczotki (Patrz:  Konserwacja [13.4]).
- **Dysza zgrzewająca (9)** jest nieprawidłowo ustawiona (Patrz:  Regulacja dysz zgrzewających [5.1]).

Jeżeli po 5 minutach wymagana temperatura zgrzewania nie została osiągnięta:

- Sprawdzić napięcie zasilania.
- Zmniejszyć przepływ powietrza.

Urządzenie nie porusza się do przodu w linii prostej:

- **Ustawić rolkę prowadzącą (16)** równoległe i liniowo względem **wałka napędowego/dociskowego (8)** (Patrz:  Sekwencja spawania [13.2]).
- **Rolka transportowa (13)** na ruchomej **osi transportowej (12)** (Patrz:  Regulacja ruchomej osi transportowej [Patent EP3 028 836] [5.4]).



19. Akcesoria

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria firmy Leister; w przeciwnym wypadku wykluczone jest dochodzenie roszczeń z tytułu gwarancji i rękojmi.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.leister.com.

20. Konserwacja i naprawy

Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centra serwisowe firmy Leister. Autoryzowane centra serwisowe firmy Leister gwarantują przeprowadzenie fachowej i niezawodnej naprawy w ciągu 24 godzin z zastosowaniem wyłącznie oryginalnych części zamiennych, zgodnie ze schematami połączeń i wykazami części zamiennych. Adres autoryzowanego centrum serwisowego znajduje się na ostatniej stronie instrukcji obsługi.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.leister.com.

21. Szkolenie

Firma Leister Technologies AG oraz jej autoryzowane centra serwisowe oferują kursy i szkolenia w zakresie zgrzewania.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.leister.com.

22. Gwarancja

- Gwarancja lub roszczenia gwarancyjne oferowane na to urządzenie przez bezpośrednich partnerów dystrybucyjnych/sprzedawcę mają zastosowanie po dacie sprzedaży.
- W przypadku gwarancji lub roszczenia gwarancyjnego (weryfikacja za pomocą faktury lub listu przewozowego), błędy fabryczne lub procesowe będą usuwane przez partnera sprzedażowego na drodze wymiany lub naprawy.
- Przy zachowaniu ustawowych warunków, dalsze gwarancje i roszczenia są wykluczone.
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem, przeciążeniem lub niezgodnym z przeznaczeniem zastosowaniem urządzenia nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.
- Elementy grzewcze nie są przedmiotem gwarancji.
- Gwarancji nie podlegają urządzenia, które zostały zmodyfikowane przez nabywcę lub w których zostały użyte nieoryginalne części zamienne Leister.

23. Deklaracja zgodności

Leister Technologies AG, Galileo-Strasse 10, 6056 Kaegiswil, Switzerland potwierdza, że niniejszy produkt, w modelach, w których został wprowadzony przez firmę do sprzedaży, spełnia wymagania następujących dyrektyw WE.

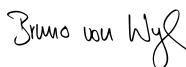
Dyrektywy: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU

Zharmonizowane EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN 55014-1, EN 55014-2,

Standardy: EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-3-11, EN 61000-6-2, ETSI EN 300 328, EN IEC 63000

Nazwisko osoby odpowiedzialnej za dokumentację: Thomas Schäfer, kierownik ds. zgodności produktu

Kaegiswil, 04/14/2021



Bruno von Wyl, CTO



Christoph Baumgartner, GM

24. Utylizacja



Nie wyrzucać narzędzi elektrycznych razem z odpadami domowymi.

Sprzęt elektryczny, akcesoria i opakowania należy poddać utylizacji zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Your authorised Service Centre is:

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for the user to write the name of their authorised service centre.

➞ Centrum sprzedaży i serwis

Leister Technologies AG
Galileo-Strasse 10
CH-6056 Kaegiswil/Switzerland
Tel. +41 41 662 74 74
Fax +41 41 662 74 16
www.leister.com
sales@leister.com